



یہ کتاب (قرآن مجید) اس میں کچھ شک نہیں (کہ کلام خدا ہے)، (خدا سے) ڈرنے والوں کی رہنما ہے

Quran with Urdu Translation

Fateh Muhammad Jalundhari

(فتح محمد جالندھری)

سورة البقرة

اردو ترجمہ Urdu Translation

Click This Bar to Listen Audio

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الم (1)

الم

ذَلِكَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ (2)

یہ کتاب (قرآن مجید) اس میں کچھ شک نہیں (کہ کلام خدا ہے)، (خدا سے) ڈرنے والوں کی رہنما ہے

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ (3)

جو غیب پر ایمان لاتے اور آداب کے ساتھ نماز پڑھتے،

اور جو کچھ ہم نے ان کو عطا فرمایا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ (4)

اور جو کتاب (اے محمد) تم پر نازل ہوئی اور جو کتابیں تم سے پہلے (پیغمبروں پر)

نازل ہوئیں سب پر ایمان لاتے اور آخرت کا یقین رکھتے ہیں

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ

یہی لوگ اپنے پروردگار (کی طرف) سے ہدایت پر ہیں

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (5)

اور یہی نجات پانے والے ہیں

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (6)

جو لوگ کافر ہیں انہیں تم نصیحت کرو یا نہ کرو ان کے لئے برابر ہے، وہ ایمان نہیں لانے کے

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ

خدا نے ان کے دلوں اور کانوں پر مہر لگا رکھی ہے،

وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ

اور ان کی آنکھوں پر پردہ (پڑا ہوا) ہے،

وَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (7)

اور ان کے لئے بڑا عذاب (تیار) ہے

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ (8)

اور بعض لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ ہم خدا پر اور روز آخرت پر ایمان رکھتے ہیں

حالانکہ وہ ایمان نہیں رکھتے

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

یہ خدا کو اور مومنوں کو چکما دیتے ہیں

وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (9)

مگر (حقیقت میں) اپنے سوا کسی کا چکما نہیں دیتے اور اس سے بے خبر ہیں

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا^ط

ان کے دلوں میں (کفر کا) مرض تھا خدا نے ان کا مرض اور زیادہ کر دیا

وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ (10)

اور ان کے جھوٹ بولنے کے سبب ان کو دکھ دینے والا عذاب ہوگا

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ (11)

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ زمین میں فساد نہ ڈالو تو کہتے ہیں ہم تو اصلاح کرنے والے ہیں

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ (12)

دیکھو! یہ بلاشبہ مفسد ہیں لیکن خبر نہیں رکھتے

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جس طرح اور لوگ ایمان لے آئے تم بھی ایمان لے آؤ

قَالُوا أَلَا نُنُورُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ^ط

تو کہتے ہیں کہ بھلا جس طرح بے وقوف ایمان لے آئے ہیں اسی طرح ہم بھی ایمان لے آئیں؟

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ (13)

سن لو کہ یہی بے وقوف ہیں لیکن نہیں جانتے

وَإِذِ الْقَوَّالِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا

اور یہ لوگ جب مومنوں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے ہیں

وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ (14)

اور جب اپنے شیطانوں میں جاتے ہیں تو (ان سے) کہتے ہیں کہ ہم

تمہارے ساتھ ہیں اور ہم (پیروان محمد سے) توہنی کیا کرتے ہیں

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (15)

ان (منافقوں) سے خدا ہنسی کرتا ہے

اور انہیں مہلت دیے جاتا ہے کہ شرارت و سرکشی میں پڑے بہک رہے ہیں

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت چھوڑ کر گمراہی خریدی،

فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ (16)

نہ تو ان کی تجارت ہی نے کچھ نفع دیا اور نہ وہ ہدایت یاب ہی ہوئے

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا

ان کی مثال اس شخص کی سی ہے جس نے (شب تاریک میں) آگ جلائی،

فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ

جب آگ نے اس کے ارد گرد کی چیزیں روشن کیں تو خدا نے ان لوگوں کی روشنی زائل کر دی

وَتَرَ كَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ (17)

اور ان کو اندھیروں میں چھوڑ دیا کہ کچھ نہیں دیکھتے

صُمَّ بُكُمْ عُمِّي فَهُمْ لَا يَرِجُونَ (18)

(یہ) بہرے ہیں گونگے ہیں اندھے ہیں کہ (کسی طرح سیدھے راستے کی طرف) لوٹ ہی نہیں سکتے

أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ

یا انکی مثال مینہ کی سی ہے کہ آسمان سے (برس رہا ہو اور) اس میں اندھیرے پر اندھیرا (چھا رہا ہو)

وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ

اور (بادل) گرج (رہا) ہو اور بجلی (کو ندر ہی) ہو تو یہ کڑک سے (ڈر کر) موت کے خوف سے کانوں میں انگلیاں دے لیں

وَاللَّهُ مُخِيطٌ بِالْكَافِرِينَ (19)

اور خدا کافروں کو ہر طرف سے گھیرے ہوئے ہے

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ

قریب ہے کہ بجلی (کی چمک) ان کی آنکھوں (کی بصارت) کو اچک لے جائے،

كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا

جب بجلی (چمکتی اور) ان پر روشنی ڈالتی ہے تو اس میں چل پڑتے ہیں اور جب اندھیرا ہو جاتا ہے تو کھڑے کے کھڑے رہ جاتے ہیں

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ

اور اگر خدا چاہتا تو ان کے کانوں (کی شنوائی) اور آنکھوں (کی بینائی دونوں) کو زائل کر دیتا،

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (20)

بلاشبہ خدا ہر چیز پر قادر ہے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ

الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (21)

لوگو! اپنے پروردگار کی عبادت کرو

جس نے تم کو اور تم سے پہلے لوگوں کو پیدا کیا تاکہ تم (اس کے عذاب سے) بچو

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً

جس نے تمہارے لیے زمین کو بچھونا اور آسمان کو چھت بنایا

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ^{صلی}

اور آسمان سے مینہ برسا کر تمہارے کھانے کیلئے انواع و اقسام کے میوے پیدا کئے

فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أُندَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (22)

پس کسی کو خدا کا ہمسر نہ بناؤ اور تم جانتے تو ہو

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ

اور اگر تم کو اس (کتاب) میں جو ہم نے اپنے بندے (محمد عربی صلی اللہ علیہ

وسلم) پر نازل فرمائی ہے کچھ شک ہو تو اس طرح کی ایک سورت تم بھی بنا لو

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (23)

اور خدا کے سوا جو تمہارے مددگار ہوں ان کو بھی بلاؤ اگر تم سچے ہو

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ^{صلی}

لیکن اگر (ایسا) نہ کر سکو اور ہر گز نہیں کر سکو گے تو اس آگ سے ڈرو جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہونگے،

أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ (24)

(اور جو) کافروں کے لئے تیار کی گئی ہے

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ^ط

اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان کو خوشخبری سنادو
کہ ان کے لئے (نعت کے) باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں،

كُلَّمَا رَزَّقُوا مِنْهَا مِنْ شَمْرَةٍ رَزَقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ^ط

جب انہیں ان میں سے کسی قسم کا میوہ کھانے کو دیا جائیگا تو کہیں گے یہ تو وہی ہے جو ہم کو پہلے دیا گیا تھا

وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا^ط

اور ان کو ایک دوسرے کے ہم شکل میوے دیئے جائیں گے

وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (25)

اور وہاں ان کے لیے پاک بیویاں ہوں گی اور وہ بہشتوں میں ہمیشہ رہیں گے

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَبْعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا^ج

خدا اس بات سے عار نہیں کرتا کہ مچھریا اس سے بڑھ کر کسی چیز (مثلاً مکھی مکڑی وغیرہ) کی مثال بیان فرمائے

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ^ط

جو مومن ہیں وہ یقین کرتے ہیں کہ وہ ان کے پروردگار کی طرف سے سچ ہے

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا^ط

اور جو کافر ہیں وہ کہتے ہیں کہ اس مثال سے خدا کی مراد ہی کیا ہے،

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا^ج

اس سے (خدا) بہتوں کو گمراہ کرتا ہے اور بہتوں کو ہدایت بخشتا ہے

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ (26)

اور گمراہ بھی کرتا ہے تو نافرمانوں ہی کو

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ

جو خدا کے اقرار کو مضبوط کرنے کے بعد توڑ دیتے ہیں

وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ

اور جس چیز (یعنی رشتہ قرابت) کے جوڑے رکھنے کا خدا نے حکم دیا ہے اس کو قطع کئے ڈالتے ہیں

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ^ج

اور زمین میں خرابی کرتے ہیں

أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ (27)

یہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ^{صل}

(کافرو!) تم خدا سے کیونکر منکر ہو سکتے ہو جس حال میں کہ تم بے جان تھے تو اس نے تم کو جان بخشی

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (28)

پھر وہی تم کو مارتا ہے پھر وہی تم کو زندہ کرے گا پھر تم اسی کی طرف لوٹ کر جاؤ گے

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

وہی تو ہے جس نے سب چیزیں جو زمین میں ہیں تمہارے لئے پیدا کیں

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ^ج

پھر آسمانوں کی طرف متوجہ ہوا تو ان کو ٹھیک سات آسمان بنا دیا

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (29)

اور وہ ہر چیز سے خبردار ہے،

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً^ط

اور (وہ وقت یاد کرنے کے قابل ہے) جب تمہارے پروردگار نے فرشتوں سے فرمایا کہ میں زمین میں اپنا نائب بنانے والا ہوں،

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ

انہوں نے کہا کیا تو اس میں ایسے شخص کو بنا چاہتا ہے جو خرابیاں کرے اور کشت و خون کرتا پھرے،

وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ^ط

اور ہم تیری تعریف کے ساتھ تسبیح و تقدیس کرتے رہتے ہیں

قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ (30)

(خدا نے) فرمایا میں وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ

اور اس نے آدم کو (سب چیزوں کے) نام سکھائے پھر ان کو فرشتوں کے سامنے کیا

فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (31)

اور فرمایا اگر سچے ہو تو مجھے ان کے نام بتاؤ

قَالُوا أَسْبَحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا^ط

انہوں نے کہا تو پاک ہے جتنا علم تو نے ہمیں بخشا ہے اس کے سوا ہمیں کچھ معلوم نہیں،

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ (32)

بے شک تو دانا (اور) حکمت والا ہے

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ^ط

(تب) خدا نے (آدم کو) حکم دیا کہ آدم! تم ان کو ان (چیزوں) کے نام بتاؤ

فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

جب انہوں نے ان کو ان کے نام بتائے تو (فرشتوں سے) فرمایا کیوں! میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ میں آسمانوں اور زمین کی (سب) پوشیدہ باتیں جانتا ہوں

وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ (33)

اور جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو پوشیدہ کرتے ہو (سب) مجھ کو معلوم ہے؟

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ

أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ (34)

اور جب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کے آگے سجدہ کرو تو وہ سب سجدے میں گر پڑے مگر شیطان نے انکار کیا اور غرور میں آکر کافر بن گیا

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ

اور ہم نے کہا کہ اے آدم تم اور تمہاری بیوی بہشت میں رہو

وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ (35)

اور جہاں سے چاہو بے روک ٹوک کھاؤ (بیو)

لیکن اس درخت کے پاس نہ جانا نہیں تو ظالموں میں (داخل) ہو جاؤ گے

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ

پھر شیطان نے دونوں کو وہاں سے پھسلا دیا اور جس (عیش و نشاط) میں تھے اس سے ان کو نکلوا دیا

وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

تب ہم نے حکم دیا کہ (بہشت بریں) سے چلے جاؤ تم ایک دوسرے کے دشمن ہو

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ (36)

اور تمہارے لئے زمین میں ایک وقت تک ٹھکانا اور معاش (مقرر کر دیا گیا) ہے

فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ

پھر آدم نے اپنے پروردگار سے کچھ کلمات سیکھے (اور معافی مانگی) تو اس نے ان کا قصور معاف کر دیا

إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (37)

بیشک وہ معاف کرنے والا (اور) صاحب رحم ہے

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا

ہم نے فرمایا کہ تم سب یہاں سے اتر جاؤ،

فَأَمَّا يَا تَيْبَتُكُم مِّبِّي هُدًى

جب تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت پہنچے تو (اس کی پیروی کرنا کہ)

فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (38)

جنہوں نے میری ہدایت کی پیروی کی ان کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

اور جنہوں نے (اس کو) قبول نہ کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہ دوزخ میں جانے والے ہیں،

هُم فِيهَا خَالِدُونَ (39)

اور ہمیشہ اس میں رہیں گے

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

اے آل یعقوب! میرے وہ احسان یاد کرو جو میں نے تم پر کئے تھے

وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ (40)

اور اس اقرار کو پورا کرو جو تم نے مجھ سے کیا تھا میں اس اقرار

کو پورا کروں گا جو میں نے تم سے کیا تھا اور مجھی سے ڈرتے رہو

وَأْمُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ كَافِرِينَ بِهٖ ^{صل}

اور جو کتاب میں نے (اپنے رسول محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر) نازل کی ہے جو تمہاری کتاب (تورات) کو سچا کہتی ہے اس پر ایمان لاؤ اور اس سے منکر اول نہ بنو

وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ (41)

اور میری آیتوں میں (تحریف کر کے) ان کے بدلے تھوڑی سی قیمت (یعنی دنیاوی منفعت) نہ حاصل کرو اور مجھی سے خوف رکھو

وَلَا تَلْبَسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (42)

اور حق کو باطل کے ساتھ نہ ملاؤ اور سچی بات کو جان بوجھ کر نہ چھپاؤ

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ (43)

اور نماز پڑھا کرو اور زکوٰۃ دیا کرو اور (خدا کے آگے) جھکنے والوں کے ساتھ جھکا کرو

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ^ج

(یہ) کیا (عقل کی بات ہے کہ) تم لوگوں کو نیکی کرنے کو کہتے ہو اور اپنے تئیں فراموش کیے دیتے ہو حالانکہ تم کتاب (خدا) بھی پڑھتے ہو

أَفَلَا تَعْقِلُونَ (44)

کیا تم سمجھتے نہیں؟

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ^ج

اور (رنج و تکلیف میں) صبر اور نماز سے مدد لیا کرو،

وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ (45)

اور بیشک نماز گراں ہے مگر ان لوگوں پر (گراں) نہیں جو عاجز کرنے والے ہیں

الَّذِينَ يَطُّنُونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ (46)

جو یقین کئے ہوئے ہیں کہ وہ اپنے پروردگار سے ملنے والے ہیں اور اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

اے یعقوب کی اولاد میرے وہ احسان یاد کرو جو میں نے تم پر کئے تھے

وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ (47)

اور یہ کہ میں نے تم کو جہان کے لوگوں پر فضیلت بخشی تھی

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا

اور اس دن سے ڈرو جب کوئی کسی کے کچھ بھی کام نہ آئے

وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ

اور نہ کسی کی سفارش منظور کی جائے اور نہ کسی سے کسی طرح کا بدلہ قبول کیا جائے

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ (48)

اور نہ لوگ (کسی اور طرح) مدد حاصل کر سکیں

وَإِذْ جَعَلْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ

(ہمارے ان احسانات کو یاد کرو)

اور جب ہم نے تم کو قوم فرعون سے مخلصی بخشی وہ (لوگ) تم کو بڑا دکھ دیتے تھے۔

يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ

تمہارے بیٹوں کو تو قتل کر ڈالتے تھے اور بیٹیوں کو زندہ رہنے دیتے تھے

وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ (49)

اور اس میں تمہارے پروردگار کی طرف سے بڑی (سخت) آزمائش تھی

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ

اور جب ہم نے تمہارے لئے دریا کو پھاڑ دیا تو تم کو تونجات دی

وَأَعْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (50)

اور فرعون کی قوم کو غرق کر دیا اور تم دیکھ ہی تو رہے تھے

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهَا

اور جب ہم نے موسیٰ سے چالیس رات کا وعدہ کیا تو تم نے انکے پیچھے بچھڑے کو (معبود) مقرر کر لیا

وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ (51)

اور تم ظلم کر رہے تھے

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (52)

پھر اس کے بعد ہم نے تم کو معاف کر دیا تاکہ تم شکر کرو

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْقُرْآنَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (53)

اور جب ہم نے موسیٰ کو کتاب اور معجزے عنایت کیے تاکہ تم ہدایت حاصل کرو

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ

اور جب موسیٰ نے اپنے قوم کے لوگوں سے کہا کہ بھائیو! تم نے پچھڑے کو (معبود) ٹھہرانے میں (بڑا) ظلم کیا ہے

فَتَوْبُوا إِلَىٰ بَارئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ

تو اپنے پیدا کرنے والے کے آگے توبہ کرو اور اپنے تئیں ہلاک کر ڈالو،

ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارئِكُمْ

تمہارے خالق کے نزدیک تمہارے حق میں یہی بہتر ہے،

فَتَابَ عَلَيْكُمْ

پھر اس نے تمہارا قصور معاف کر دیا،

إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (54)

وہ بیشک معاف کرنے والا (اور) صاحب رحم ہے

وَإِذْ قُلْنَا يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً

اور جب تم نے (موسیٰ سے) کہا کہ موسیٰ جب تک ہم خدا کو سامنے نہ دیکھ لیں گے تم پر ایمان نہیں لائیں گے

فَأَخَذَتْكُمْ الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (55)

تو تم کو بجلی نے آگھیرا اور تم دیکھ رہے تھے

ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (56)

پھر موت آجانے کے بعد ہم نے تم کو از سر نوزندہ کر دیا تاکہ احسان مانو

وَوَهَبْنَا عَلَيْكُمُ الْعِمَامَةَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَىٰ

اور بادل کا تم پر سایہ کیے رکھا اور (تمہارے لئے) من و سلوی اتارتے رہے

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

کہ جو پاکیزہ چیزیں ہم نے تم کو عطا فرمائی ہیں ان کو کھاؤ پیو

وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (57)

(مگر تمہارے بزرگوں نے ان نعمتوں کی کچھ قدر نہ جانی)

اور وہ ہمارا کچھ نہیں بگاڑتے تھے بلکہ اپنا ہی نقصان کرتے تھے

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ مَرَعًا

اور جب ہم نے ان سے کہا کہ اس گاؤں میں داخل ہو جاؤ اور اس میں جہاں سے چاہو خوب کھاؤ (پیو)

وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ^ج

اور (دیکھنا) دروازے میں داخل ہونا تو سجدہ کرنا اور حطہ کہنا ہم تمہارے گناہ معاف کر دیں گے

وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ (58)

اور نیکی کرنے والوں کو اور زیادہ دیں گے

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ

تو جو ظالم تھے انہوں نے اس لفظ کو جس کا ان کو حکم دیا تھا بدل کر اس کی جگہ اور لفظ کہنا شروع کیا،

فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا أَرْجُزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ (59)

پس ہم نے (ان) ظالموں پر آسمان سے عذاب نازل کیا کیونکہ نافرمانیاں کئے جاتے تھے

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ^{صل}

اور جب موسیٰ نے اپنی قوم کے لئے (خدا سے) پانی مانگا تو ہم نے کہا کہ اپنی لاٹھی پتھر پر مارو

فَأَنْفَجَرْتُمْ مِنْهُ اثْنَيْ عَشَرَ عَيْنًا^{صل}

(انہوں نے لاٹھی ماری)

تو پھر اس میں سے بارہ چشمے پھوٹ نکلے،

قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ^{صل}

اور تمام لوگوں نے اپنا اپنا گھاٹ معلوم کر (کے پانی پی) لیا

كُلُوا وَاشْرَبُوا مِمَّن رَزَقَ اللَّهُ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ (60)

(ہم نے حکم دیا کہ) خدا کی (عطا فرمائی ہوئی) روزی کھاؤ اور پیو مگر زمین میں فساد نہ کرتے پھرنا

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ

اور جب تم نے کہا کہ موسیٰ! ہم سے ایک (بھی) کھانے پر صبر نہیں ہو سکتا

فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتَبِئُ الْأَرْضُ

مِنْ بَقْلِهَا وَتِنَائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا^ط

تو اپنے پروردگار سے دعا کیجئے کہ ترکاری اور گلڑی اور گیہوں اور مسور اور پیاز (وغیرہ) جو نباتات زمین میں سے اگتی ہیں ہمارے لئے پیدا کر دے،

قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ^ج

انہوں نے کہا کہ بھلا عمدہ چیزیں چھوڑ کر ان کے عوض ناقص چیزیں کیوں چاہتے ہو؟

أَهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ^ط

(اگر یہی چیزیں مطلوب ہیں)

تو کسی شہر میں جا ترو وہاں جو مانگتے ہو مل جائے گا

وَصُورِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلِيلَةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ^ط

اور (آخر کار) ذلت (ورسوائی) اور محتاجی (وبے نوائی) ان سے چٹھادی گئی اور وہ خدا کے غضب میں گرفتار ہو گئے

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ^ط

یہ اس لئے کہ وہ خدا کی آیتوں سے انکار کرتے تھے اور (اسکے) نبیوں کو ناحق قتل کر دیتے تھے

ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ (61)

(یعنی) یہ اس لیے کہ نافرمانی کئے جاتے اور حد سے بڑھے جاتے تھے

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ

جو لوگ مسلمان ہیں یا یہودی یا عیسائی یا ستارہ پرست

(یعنی کوئی شخص کسی قوم و مذہب کا ہو)

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

جو خدا اور روز قیامت پر ایمان لائے گا اور عمل نیک کرے گا

تو ایسے لوگوں کو ان (کے اعمال) کا صلہ خدا کے ہاں ملے گا

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (62)

اور (قیامت کے دن) ان کو نہ کسی طرح کا خوف ہو گا اور نہ وہ غمناک ہوں گے

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ

اور جب ہم نے تم سے عہد (کر) لیا اور کوہ طور کو تم پر اٹھا کھڑا کیا

خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (63)

(اور حکم دیا) کہ جو کتاب ہم نے تم کو دی ہے اس کو زور سے پکڑے رہو

اور جو اس میں (لکھا ہے) اسے یاد رکھو تاکہ (عذاب سے) محفوظ رہو

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

تو تم اس کے بعد (عہد سے) پھر گئے

فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ (64)

اور اگر تم پر خدا کا فضل اور اسکی مہربانی نہ ہوتی تو تم خسارے میں پڑ گئے ہوتے

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ

اور تم ان لوگوں کو خوب جانتے ہو جو تم میں سے ہفتے کے دن (مچھلی کا شکار کرنے) میں حد سے تجاوز کر گئے تھے

فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ (65)

تو ہم نے ان سے کہا کہ ذلیل و خوار بندر ہو جاؤ

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ (66)

اور اس قصے کو اس وقت کے لوگوں کے لئے اور جو ان کے بعد
آنے والے تھے عبرت اور پرہیز گاروں کے لئے نصیحت بنا دیا

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبُحُوا بَقَرَةً^ط

اور جب موسیٰ نے اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ خدا تم کو حکم دیتا ہے کہ ایک بیل ذبح کرو

قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُرُوجًا^ط

وہ بولے کیا تم ہم سے ہنسی کرتے ہو؟

قَالَ أَعُودُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ (67)

(موسیٰ نے) کہا کہ میں خدا کی پناہ مانگتا ہوں کہ نادان بنوں

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ^ج

انہوں نے کہا اپنے پروردگار سے التجا کیجئے کہ وہ ہمیں یہ بتائے کہ وہ بیل کس طرح کا ہو،

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِصٌ وَلَا بَكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ^ط

(موسیٰ نے) کہا پروردگار فرماتا ہے کہ وہ بیل نہ تو بوڑھا ہو اور نہ مجھڑا بلکہ ان کے درمیان (یعنی جوان) ہو

فَاعْمَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ (68)

سو جیسا تم کو حکم دیا گیا ہے ویسا کرو

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْحُهَا^ج

انہوں نے کہا اپنے پروردگار سے درخواست کیجئے کہ ہم کو یہ بھی بتائے کہ اس کا رنگ کیسا ہو،

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاتِعَةٌ لَوْحُهَا تَسْرُ النَّازِرِينَ (69)

موسیٰ نے کہا پروردگار فرماتا ہے کہ اس کا رنگ گہرا زرد ہو کہ دیکھنے والوں (کے دل) کو خوش کر دیتا ہو،

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا

انہوں نے کہا (اب کے) پروردگار سے پھر درخواست کیجئے کہ ہم کو بتادے کہ وہ اور کس کس طرح کا ہو کیونکہ بہت سے بیل ہمیں ایک دوسرے کے مشابہ معلوم ہوتے ہیں،

وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ (70)

پھر خدا نے چاہا تو ہمیں ٹھیک بات معلوم ہو جائے گی

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذُلُولٌ تُثَبِّرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا

موسیٰ نے کہا خدا فرماتا ہے کہ وہ بیل کام میں لگا ہوا نہ ہو، نہ تو زمین جو تباہو اور نہ کھیتی کو پانی دیتا ہو، اس میں کسی طرح کا داغ نہ ہو،

قَالُوا الْآنَ جِئْتِ بِالْحَقِّ

کہنے لگے اب تم نے سب باتیں درست بتادیں،

فَدَبَّحُوهُمَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ (71)

غرض (بڑی مشکل سے) انہوں نے اس بیل کو ذبح کیا اور وہ ایسا کرنے والے تھے نہیں

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّأَرَأُكُمْ فِيهَا

اور جب تم نے ایک شخص کو قتل کیا اور پھر اس میں باہم جھگڑنے لگے

وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ (72)

لیکن جو بات تم چھپا رہے تھے خدا اس کو ظاہر کرنے والا تھا

فَقُلْنَا اضْرِبُوهَا بِبَعْضِهَا

تو ہم نے کہا اس بیل کا کوئی سا ٹکڑا مقتول کو مارو

كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (73)

اسی طرح خدا مردوں کو زندہ کرتا ہے اور تم کو (اپنی قدرت کی) نشانیاں دکھاتا ہے تاکہ تم سمجھو

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً

پھر اسکے بعد تمہارے دل سخت ہو گئے گویا وہ پتھر ہیں یا ان سے بھی زیادہ سخت

وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ

اور پتھر تو بعضے ایسے ہوتے ہیں کہ ان میں سے چشمے پھوٹ نکلتے ہیں

وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ

اور بعضے ایسے ہوتے ہیں کہ پھٹ جاتے ہیں اور ان میں سے پانی نکلنے لگتا ہے

وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ

اور بعضے ایسے ہوتے ہیں کہ خدا کے خوف سے گر پڑتے ہیں

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (74)

اور خدا تمہارے عملوں سے بے خبر نہیں

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِالْكُمْ

(مومنو!) کیا تم امید رکھتے ہو کہ یہ لوگ تمہارے (دین کے) قائل ہو جائیں گے

وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ

ثُمَّ يُخَرِّفُونَ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ (75)

(حالانکہ) ان میں سے کچھ لوگ کلام خدا (یعنی تورات) کو سنتے پھر

اس کے بعد سمجھ لینے کے اس کو جان بوجھ کر بدل دیتے رہے ہیں؟

وَإِذِ الْقَوْمِ الَّذِينَ آمَنُوا قَالَ أَوْ آمِنَّا

اور یہ لوگ جب مومنوں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے ہیں

وَإِذِ اخْلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوا أَنُحَدِّثُوكُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ

اور جس وقت آپس میں ایک دوسرے سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں جو
بات خدا نے تم پر ظاہر فرمائی ہے وہ تم ان کو اس لیے بتائے دیتے ہو

لِيَحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ

کہ (قیامت کے دن) اسی کے حوالے سے تمہارے پروردگار کے سامنے تم کو الزام دیں

أَفَلَا تَعْقِلُونَ (76)

کیا تم سمجھتے نہیں؟

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ (77)

کیا یہ لوگ یہ نہیں جانتے کہ جو کچھ یہ چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں خدا کو سب معلوم ہے؟

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمْيَاتًا

اور بعض ان میں ان پڑھ ہیں کہ اپنے خیالاتِ باطل کے سوا (خدا کی) کتاب سے واقف ہی نہیں

وَإِنَّهُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ (78)

اور وہ صرف ظن سے کام لیتے ہیں

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ

يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَيْسَتْ ذُنُوبُهُمْ شَمًّا قَلِيلًا

تو ان لوگوں پر افسوس ہے جو اپنے ہاتھ سے تو کتاب لکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ خدا کے
پاس سے (آئی) ہے تاکہ اس کے عوض تھوڑی سی قیمت (یعنی دنیوی منفعت) حاصل کریں،

فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ

ان پر افسوس ہے اس لیے کہ (بے اصل باتیں) اپنے ہاتھ سے لکھتے ہیں

وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ (79)

اور (پھر) ان پر افسوس ہے اس لئے کہ ایسے کام کرتے ہیں

وَقَالُوا لَنْ نَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً

اور کہتے ہیں کہ (دوزخ کی) آگ ہمیں چند روز کے سوا چھو ہی نہیں سکے گی،

قُلْ أَخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ تُخْلَفَ اللَّهُ عَهْدَهُ

ان سے پوچھو کیا تم نے خدا سے اقرار لے رکھا ہے کہ خدا اپنے اقرار کے خلاف نہیں کرے گا؟

أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (80)

(نہیں) بلکہ تم خدا کے بارے میں ایسی باتیں کہتے ہو جن کا تمہیں مطلق علم نہیں

بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

ہاں جو برے کام کرے اور اسکے گناہ (ہر طرف سے) اس کو گھیر لیں تو ایسے لوگ دوزخ (میں جانے) والے ہیں

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (81)

(اور) وہ ہمیشہ اس میں (جلتے) رہیں گے

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

اور جو ایمان لائیں اور نیک کام کریں وہ جنت کے مالک ہوں گے

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (82)

(اور) ہمیشہ اس میں (عیش کرتے) رہیں گے

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ

اور جب ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا کہ خدا کے سوا کسی کی عبادت نہ کرنا

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

اور ماں باپ اور رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں کے ساتھ بھلائی کرتے رہنا

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

اور لوگوں سے اچھی باتیں کہنا اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہنا

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ (83)

تو چند شخصوں کے سوا تم سب (اس عہد سے) منہ پھیر کر پھر بیٹھے

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ

اور جب ہم نے تم سے عہد لیا کہ آپس میں کشت و خون نہ کرنا اور اپنے کو ان کے وطن سے نہ نکالنا

ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ (84)

تو تم نے اقرار کر لیا اور تم (اس بات کے) گواہ ہو

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ

پھر تم وہی ہو کہ اپنوں کو قتل بھی کر دیتے ہو

وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

اور اپنے میں سے بعض لوگوں پر گناہ اور ظلم سے چڑھائی کر کے انہیں وطن سے نکال بھی دیتے ہو

وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسَارَىٰ نُفَادُوهُمْ

اور اگر وہ تمہارے پاس قید ہو کر آئیں تو بدلادے کر انکو چھڑا بھی لیتے ہو

وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ^ج

حالانکہ ان کا نکال دینا ہی تم کو حرام تھا

أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ^ج

(یہ) کیا (بات ہے کہ) تم کتاب (خدا) کے بعض احکام کو تو مانتے ہو اور بعض سے انکار کئے دیتے ہو

فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا^ط

تو جو تم میں سے ایسی حرکت کریں انکو سزا اسکے سوا اور کیا ہو سکتی ہے کہ دنیا کی زندگی میں تو رسوائی ہو

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ^ط

اور قیامت کے دن سخت سے سخت عذاب میں ڈال دیئے جائیں؟

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (85)

اور جو کام تم کرتے ہو خدا ان سے غافل نہیں

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ^ط

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے آخرت کے بدلے دنیا کی زندگی خریدی

فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ (86)

سو نہ تو ان سے عذاب ہی ہلکا کیا جائے گا اور نہ ان کو (اور طرح کی) مدد ملے گی

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ^ط

اور ہم نے موسیٰ کو کتاب عنایت کی اور ان کے پیچھے یکے بعد دیگرے پیغمبر بھیجتے رہے

وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَا بِرُوحِ الْقُدُسِ^ط

اور عیسیٰ بن مریم کو کھلے نشانات بخشے اور روح القدس (یعنی جبریل) سے ان کو مدد دی،

أَفُكِّمَّا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ

تو جب کوئی پیغمبر تمہارے پاس ایسی باتیں لے کر آئے جن کو تمہارا جی نہیں چاہتا تھا تو تم سرکش ہو جاتے رہے

فَفَرِّقَنَا كَذِبًا وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ (87)

اور ایک گروہ (انبیاء) کو تو جھٹلاتے رہے اور ایک گروہ کو قتل کرتے رہے

وَقَالُوا اتُّلُوا مِنَّا غُلْفًا

اور کہتے ہیں ہمارے دل پردے میں ہیں

بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ

(نہیں) بلکہ خدا نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کر رکھی ہے

فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ (88)

پس یہ تھوڑے ہی پر ایمان لاتے ہیں

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ

اور جب خدا کے ہاں سے ان کے پاس کتاب آئی جو ان کی آسمانی کتاب کی بھی تصدیق کرتی ہے

وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا

اور وہ پہلے (ہمیشہ) کافروں پر فتح مانگا کرتے تھے

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ

تو جس چیز کو وہ خوب پہچانتے تھے جب ان کے پاس آپہنچی تو اس سے کافر ہو گئے

فَلَعَنَهُ اللَّهُ عَلَى الْكَافِرِينَ (89)

پس کافروں پر خدا کی لعنت

بِسْمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ

جس چیز کے بدلے انہوں نے اپنے تئیں بیچ ڈالا وہ بہت بری ہے

أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

خدا کی نازل کی ہوئی کتاب سے کفر کرنے لگے

بَعْثًا أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ^ص

یعنی اس جلن سے کہ خدا اپنے بندوں میں سے جس پر چاہتا ہے اپنی مہربانی سے نازل فرماتا ہے

فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ ^ج

تو وہ (اس کے) غضب بالائے غضب میں مبتلا ہو گئے

وَاللَّكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ (90)

اور کافروں کیلئے ذلیل کرنے والا عذاب ہے

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) خدا نے (اب) نازل فرمائی ہے اس کو مانو

قَالُوا نُوْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ

تو کہتے ہیں کہ جو کتاب ہم پر (پہلے) نازل ہو چکی ہے ہم تو اسی

کو مانتے ہیں (یعنی) یہ اس کے سوا اور (کتاب) کو نہیں مانتے

وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ ^ط

حالانکہ وہ (سراسر) سچی ہے اور جو ان کی (آسمانی) کتاب ہے اس کی بھی تصدیق کرتی ہے

قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (91)

(ان سے) کہہ دو کہ اگر تم صاحب ایمان ہوتے تو خدا کے پیغمبروں کو پہلے ہی کیوں قتل کیا کرتے

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ

اور موسیٰ تمہارے پاس کھلے ہوئے معجزات لے کر آئے تو
تم انکے (کوہ طور پر جانے کے) بعد مچھڑے کو معبود بنا بیٹھے

وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ (92)

اور تم (اپنے ہی حق میں) ظلم کرتے تھے

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا^{صل}

اور جب ہم نے تم (لوگوں) سے عہد واثق لیا اور کوہ طور کو تم پر اٹھا کھڑا کیا (اور حکم دیا)
کہ جو (کتاب) ہم نے تم کو دی ہے اسکو زور سے پکڑو اور (جو تمہیں حکم ہوتا ہے اس کو) سنو

قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

تو وہ (جو تمہارے بڑے تھے) کہنے لگے ہم نے سن تو لیا لیکن مانتے نہیں

وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ^ج

اور انکے کفر کے سبب مچھڑا گویا ان کے دلوں میں رنج گیا تھا۔

قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانُكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (93)

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم! ان سے)

کہہ دو کہ اگر تم مومن ہو تو تمہارا ایمان تم کو بری بات بتاتا ہے

قُلْ إِن كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِن دُونِ النَّاسِ

فَتَمَتُّوا الْمَوْتَ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (94)

کہہ دو کہ اگر آخرت کا گھر اور لوگوں (یعنی مسلمانوں) کے لئے نہیں اور خدا
کے نزدیک تمہارے ہی لئے مخصوص ہے اگر سچے ہو تو موت کی آرزو تو کرو

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ^ط

لیکن ان اعمال کی وجہ سے جو ان کے ہاتھ آگے بھیج چکے ہیں یہ کبھی اس کی آرزو نہیں کریں گے۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ (95)

اور خدا ظالموں سے خوب واقف ہے

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاتِهِ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا^ج

بلکہ ان کو تم اور لوگوں سے زندگی کے کہیں حریص دیکھو گے یہاں تک کہ مشرکوں سے بھی

يَوْمًا أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ

ان میں سے ہر ایک یہی خواہش کرتا ہے کہ کاش وہ ہزار برس جیتا رہے

وَمَا هُوَ بِمُزْحَضٍ مِنْ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ^ط

مگر اتنی لمبی عمر اس کو مل بھی جائے تو اسے عذاب سے تو نہیں چھڑا سکتی

وَاللَّهُ بِصِدْقِهِمْ عَلِيمٌ (96)

اور جو کام یہ کرتے ہیں خدا ان کو دیکھ رہا ہے

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلجِبْرِيلِ

کہہ دو کہ جو شخص جبرئیل کا دشمن ہو

(اس کو غصے میں مر جانا چاہئے)

فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ

اس نے تو (یہ کتاب) خدا کے حکم سے تمہارے دل پر نازل کی ہے

مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ (97)

جو پہلی کتابوں کی تصدیق کرتی ہے اور ایمان والوں کے لیے ہدایت اور بشارت ہے

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ

جو شخص خدا کا اور اس کے فرشتوں کا اور اس کے پیغمبروں کا اور جبریل کا اور میکائیل کا دشمن ہو

فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ (98)

تو ایسے کافروں کا خدا دشمن ہے

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ^ص

اور ہم نے تمہارے پاس سلجھی ہوئی آیتیں ارسال فرمائی ہیں

وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ (99)

اور ان سے انکار وہی کرتے ہیں جو بد کردار ہیں

أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا ابْتِغَاءَ مَفْزِقٍ^ج مِنْهُمْ

ان لوگوں نے جب جب (خدا سے) عہد واثق کیا تو ان میں سے ایک فریق نے اسکو (کسی چیز کی طرح) پھینک دیا۔

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (100)

حقیقت یہ ہے کہ ان میں اکثر بے ایمان ہیں

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ

اور جب ان کے پاس خدا کی طرف سے پیغمبر (آخر الزمان صلی اللہ علیہ

وسلم) آئے اور وہ ان کی (آسمانی) کتاب کی تصدیق بھی کرتے ہیں

نَبَذَ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (101)

تو جن لوگوں کو کتاب دی گئی تھی ان میں سے ایک جماعت

نے خدا کی کتاب کو پیٹھ پیچھے پھینک دیا گویا وہ جانتے ہی نہیں

وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمَانَ^ط

اور ان (ہزلیات) کے پیچھے لگ گئے جو سلیمان کے عہد سلطنت میں شیاطین پڑھا کرتے تھے،

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ

اور سلیمان نے مطلق کفر کی بات نہیں کی بلکہ شیطان ہی کفر کرتے تھے کہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے

وَمَا أَنْزَلَ عَلَى الْمَلَائِكِينَ بُبَائِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ^ج

اور ان باتوں کے بھی (پیچھے لگ گئے) جو شہر بابل میں دو فرشتوں (یعنی) ہاروت اور ماروت پر اتری تھیں۔

وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ^ط

اور وہ دونوں کسی کو کچھ نہیں سکھاتے تھے جب تک یہ نہ کہہ دیتے کہ ہم تو (ذریعہ) آزمائش ہیں تم کفر میں نہ پڑو۔

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ^ج

غرض لوگ ان سے ایسا (جادو) سیکھتے جس سے میاں بیوی میں جدائی ڈال دیں۔

وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ^ج

اور خدا کے حکم کے سوا وہ اس (جادو) سے کسی کا کچھ بھی بگاڑ نہیں سکتے تھے۔

وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ^ج

اور کچھ ایسے (منتر) سیکھتے جو ان کو نقصان ہی پہنچاتے اور فائدہ کچھ نہ دیتے

وَلَقَدْ عَلِمُوا الْمَنَ اشْتَرَاهُ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ^ج

اور وہ جانتے تھے کہ جو شخص ایسی چیزوں (یعنی سحر اور منتر وغیرہ) کا خریدار ہو گا اس کا آخرت میں کچھ حصہ نہیں

وَلِبئس ما اشروا به انفسهم^ج

اور جس چیز کے عوض انہوں نے اپنی جانوں کو بیچ ڈالا وہ بری تھی،

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (102)

کاش وہ (اس بات کو) جانتے

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ^{صل}

اور اگر وہ ایمان لاتے اور پرہیز گاری کرتے تو خدا کے ہاں سے بہت اچھا صلہ ملتا

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (103)

اے کاش وہ اس سے واقف ہوتے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا^{تل}

اے اہل ایمان (گفتگو کے وقت پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے) راعننا نہ کہا کرو و انظرنا نہ کہا کرو اور خوب سن رکھو

وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ (104)

اور کافروں کے لئے دکھ دینے والا عذاب ہے

مَا يَوْدُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ

أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِّنْ رَبِّكُمْ^{تل}

جو لوگ کافر ہیں اہل کتاب یا مشرک وہ اس بات کو پسند نہیں کرتے

کہ تم پر تمہارے پروردگار کی طرف سے خیر (وبرکت) نازل ہو

وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ^ج

اور خدا تو جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت کیساتھ خاص کر لیتا ہے

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (106)

اور خدا بڑے فضل کا مالک ہے

مَا نَنْسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا ^ط

ہم جس آیت کو منسوخ کر دیتے یا اسے فراموش کر دیتے ہیں تو اس سے بہتر یا ویسی ہی اور آیت بھیج دیتے ہیں

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (106)

کیا تم نہیں جانتے کہ خدا ہر بات پر قادر ہے

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ^ط

تمہیں معلوم نہیں کہ آسمانوں اور زمین کی بادشاہت خدا ہی کی ہے

وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ (107)

اور خدا کے سوا تمہارا کوئی دوست اور مددگار نہیں

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلْتَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ^ط

کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اپنے پیغمبر سے اسی طرح کے سوال کرو جس طرح کے سوال پہلے موسیٰ سے کئے گئے تھے؟

وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ (108)

اور جس شخص نے ایمان (چھوڑ کر اس) کے بدلے کفر لیا وہ سیدھے راستے سے بھٹک گیا

وَدَّ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُّوْكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ

كُفَّارًا أَحْسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ^ط

بہت سے اہل کتاب اپنے دل کی جلن سے یہ چاہتے ہیں کہ ایمان لا

چکنے کے بعد تم کو پھر کافر بنا دیں حالانکہ ان پر حق ظاہر ہو چکا ہے

فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ^ط

تو تم معاف کرو اور درگزر کرو یہاں تک کہ خدا اپنا دوسرا حکم بھیجے

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (109)

بے شک خدا ہر بات پر قادر ہے

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

اور نماز ادا کرتے رہو اور زکوٰۃ دیتے رہو

وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ

اور جو بھلائی اپنے لئے آگے بھیج رکھو گے اس کو خدا کے ہاں پالو گے

إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (110)

کچھ شک نہیں کہ خدا تمہارے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ

اور (یہودی و عیسائی) کہتے ہیں کہ یہودیوں اور عیسائیوں کے سوا کوئی بہشت میں نہیں جانے کا،

تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ

یہ ان لوگوں کے خیالات باطل ہیں

قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (111)

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ان سے)

کہہ دو کہ اگر سچے ہو تو دلیل پیش کرو

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ

ہاں جو شخص خدا کے آگے گردن جھکا دے (یعنی ایمان لے آئے)

اور وہ نیکو کار بھی ہو تو اس کا صلہ اس کے پروردگار کے پاس ہے

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (112)

اور ایسے لوگوں کو (قیامت کے دن) نہ کسی طرح کا خوف ہو گا اور نہ وہ غمناک ہوں گے

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ

اور یہودی کہتے ہیں کہ عیسائی راستے پر نہیں

وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ

اور عیسائی کہتے ہیں کہ یہودی راستے پر نہیں

وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ^ط

حالانکہ وہ کتاب (الہی) پڑھتے ہیں

كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ^ج

اسی طرح بالکل انہی کی سی بات وہ لوگ کہتے ہیں جو (کچھ) نہیں جانتے (یعنی مشرک)

قَالَ اللَّهُ يَخُفُّكُمْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (113)

تو جس بات میں یہ لوگ اختلاف کر رہے ہیں خدا قیامت کے دن اس کا ان میں فیصلہ کر دے گا

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا^ج

اور اس سے بڑھ کر کون ظالم ہے جو خدا کی مسجدوں میں خدا کے

نام کا ذکر کئے جانے کو منع کرے اور ان کی ویرانی میں ساعی ہو؟

أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ^ج

ان لوگوں کو کچھ حق نہیں کہ ان میں داخل ہوں مگر ڈرتے ہوئے

لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ (114)

ان کے لئے دنیا میں رسوائی ہے اور آخرت میں بڑا عذاب ہے

وَاللَّهُ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ^ج

اور مشرق اور مغرب سب خدا ہی کا ہے

فَأَيْنَمَا تُولُوْا فَتَمَّ وَجْهُ اللَّهِ^ج

تو جدھر تم رخ کرو ادھر خدا کی ذات ہے

إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (115)

بیشک خدا صاحب وسعت اور باخبر ہے

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا

اور یہ لوگ اس بات کے قائل ہیں کہ خدا اولاد رکھتا ہے (نہیں)

سُبْحَانَهُ^{صلے}

وہ پاک ہے

بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ^{صلے}

بلکہ جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب اسی کا ہے

كُلٌّ لَهُ قَانِثُونَ (116)

اور سب اس کے فرمانبردار ہیں

بَدِيعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ^{صلے}

(وہی) آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے

وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (117)

جب کوئی کام کرنا چاہتا ہے تو اس کو ارشاد فرما دیتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتا ہے

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ

اور جو لوگ (کچھ) نہیں جانتے (یعنی مشرک) وہ کہتے ہیں کہ خدا ہم سے کلام کیوں نہیں کرتا؟

أَوْ تَأْتِينَا آيَةً

یا ہمارے پاس کوئی نشانی کیوں نہیں آتی؟

كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ

اسی طرح جو لوگ ان سے پہلے تھے وہ بھی انہیں کی سی باتیں کیا کرتے تھے

تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ

ان لوگوں کے دل آپس میں ملتے جلتے ہیں

قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ (118)

جو لوگ صاحب یقین ہیں ان کے (سمجھانے کے) لیے ہم نے نشانیاں بیان کر دیں ہیں

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم)

ہم نے تم کو سچائی کے ساتھ خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے

وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ (119)

اور اہل دوزخ کے بارے میں تم سے کچھ پرسش نہیں ہوگی

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ

اور تم سے نہ تو یہودی کبھی خوش ہوں گے اور نہ عیسائی یہاں تک کہ ان کے مذہب کی پیروی اختیار کر لو

قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى

(ان سے) کہہ دو کہ خدا کی ہدایت (یعنی دین اسلام) ہی ہدایت ہے

وَلَيْنِ اتَّبَعْتِ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ^ل

مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ (120)

اور (اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) اگر تم اپنے پاس علم (یعنی وحی خدا) کے آجانے پر بھی ان کی خواہشوں پر چلو گے تو تم کو (عذاب) خدا سے (بچانے والا) نہ کوئی دوست ہو گا نہ کوئی مددگار

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ

جن لوگوں کو ہم نے کتاب عنایت کی ہے وہ اس کو (ایسا) پڑھتے ہیں جیسا اسکے پڑھنے کا حق ہے،

أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ^ط

یہی لوگ اس پر ایمان رکھنے والے ہیں

وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ (121)

اور جو لوگ اس کو نہیں مانتے وہ خسارہ پانے والے ہیں

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

اے اولاد یعقوب میرے وہ احسان یاد کرو جو میں نے تم پر کئے

وَأَيُّ فَضْلَتِي كُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ (122)

اور یہ کہ میں نے تم کو اہل عالم پر فضیلت بخشی

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا

اور اس دن سے ڈرو جب کوئی شخص کسی شخص کے کچھ کام نہ آئے

وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ

اور نہ اس سے بدلا قبول کیا جائے اور نہ اس کو کسی کی سفارش کچھ فائدہ دے

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ (123)

اور نہ لوگوں کو (کسی اور طرح کی) مدد مل سکے۔

وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ^ط

اور جب پروردگار نے چند باتوں میں ابراہیم کی آزمائش کی تو وہ ان میں پورے اترے

قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا^ط

خدا نے کہا میں تم کو لوگوں کا پیشوا بناؤں گا۔

قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي^ط

انہوں نے کہا کہ (پروردگار!) میری اولاد میں سے بھی (پیشوا بناؤں)

قَالَ لَا يَتَّخِذُ الْظَالِمِينَ (124)

خدا نے فرمایا کہ ہمارا اقرار ظالموں کیلئے نہیں ہو کرتا

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا

اور جب ہم نے خانہ کعبہ کو لوگوں کے لئے جمع ہونے کی اور امن پانے کی جگہ مقرر کر لیا

وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى^ط

اور (حکم دیا کہ) جس مقام پر ابراہیم کھڑے ہوئے تھے اس کو نماز کی جگہ بنا لو۔

وَعَهْدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (125)

اور ابراہیم اور اسمعیل کو کہا کہ طواف کرنے والوں اور اعتکاف کرنے والوں اور رکوع کرنے والوں اور سجدہ کرنے والوں کے لئے میرے گھر کو پاک صاف رکھا کرو۔

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا

اور جب ابراہیم نے دعا کی کہ اے پروردگار اس جگہ کو امن کا شہر بنا

وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الشَّمْرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ^ط

اور اسکے رہنے والوں میں سے جو خدا پر اور روز آخرت پر ایمان لائیں انکے کھانے کو میوے عطا فرما

قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِّعُهُ قَلِيلًا

تو خدا نے فرمایا جو کافر ہو گا میں اس کو بھی کسی قدر متمتع کروں گا

ثُمَّ أَصْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبُئْسَ الْمَصِيرُ^ط (126)

(مگر) پھر اس کو (عذاب) دوزخ کے (بھگتنے کے) لئے ناچار کر دوں گا اور وہ بری جگہ ہے۔

وَإِذِ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا^ط

اور ابراہیم اور اسمعیل بیت اللہ کی بنیادیں اونچی کر رہے تھے

(تو دعا کیے جاتے تھے کہ) اے پروردگار ہم سے یہ خدمت قبول فرما۔

إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (127)

بے شک تو سننے والا (اور) جاننے والا ہے۔

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ

اے پروردگار ہم کو اپنا فرمانبردار بنائے رکھیو

وَمِنْ دُورَىٰئِنَّا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ

اور ہماری اولاد میں سے بھی ایک گروہ کو اپنا مطیع بناتے رہیو

وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا^ط

اور (پروردگار) ہمیں ہمارے طریق عبادت بتا اور ہمارے حال پر (رحم) کیسا تھ توجہ فرما

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (128)

بے شک تو توجہ فرمانے والا مہربان ہے۔

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ

اے پروردگار ان (لوگوں) میں انہیں سے ایک پیغمبر مبعوث کیجیو

يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ

جو ان کو تیری آیتیں پڑھ پڑھ کر سنایا کرے اور کتاب اور
دانائی سکھایا کرے اور ان (کے دلوں) کو پاک صاف کیا کرے

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (129)

بے شک تو غالب اور صاحب حکمت ہے

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ

اور ابراہیم کے دین سے کون روگردانی کر سکتا ہے بجز اس کے جو نہایت نادان ہو؟

وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا

ہم نے ان کو دنیا میں بھی منتخب کیا تھا

وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ (130)

اور آخرت میں بھی وہ (زمرہ) صلحاء میں ہوں گے

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمُ

جب ان سے ان کے پروردگار نے فرمایا کہ اسلام لے آؤ

قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (131)

تو انہوں نے عرض کی کہ میں رب العالمین کے آگے سراطعت خم کرتا ہوں

وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ

اور ابراہیم نے اپنے بیٹوں کو اسی بات کی وصیت کی

وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (132)

اور یعقوب نے بھی (اپنے فرزندوں سے یہی کہا) کہ بیٹا خدا نے

تمہارے لئے یہی دین پسند فرمایا ہے تو مرنا تو مسلمان ہی مرنا

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي

بھلا جس وقت یعقوب وفات پانے لگے تو تم اس وقت موجود تھے

جب انہوں نے اپنے بیٹوں سے پوچھا کہ میرے بعد تم کس کی عبادت کرو گے؟

قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

تو انہوں نے کہا کہ آپ کے معبود اور آپ کے باپ دادا ابراہیم اور اسمعیل اور اسحاق کے معبود کی عبادت کریں گے

إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (133)

جو معبود یکتا ہے اور ہم اسی کے حکم بردار ہیں

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ

یہ جماعت گزر چکی

لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ

ان کو ان کے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال (کا)

وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ (134)

اور جو عمل وہ کرتے تھے ان کی پریشانی تم سے نہیں ہوگی

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَبُوا

اور (یہودی اور عیسائی) کہتے ہیں کہ یہودی یا عیسائی ہو جاؤ تو سیدھے راستے پر لگ جاؤ

قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (135)

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ان سے) کہہ دو (نہیں) بلکہ (ہم) دین ابراہیم
(اختیار کئے ہوئے ہیں) جو ایک خدا کے ہو رہے تھے اور مشرکوں سے نہ تھے

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا

(مسلمانو!) کہو کہ ہم خدا پر ایمان لائے اور جو (کتاب) ہم پر اتری اس پر

وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

اور جو (صحیفے) ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق اور یعقوب اور ان کی اولاد پر نازل ہوئے

وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ

ان پر اور جو (کتابیں) موسیٰ اور عیسیٰ کو عطا ہوئیں ان پر

اور جو اور پیغمبروں کو ان کے پروردگار کی طرف سے ملیں ان پر (سب پر ایمان لائے)

لَا تَفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (136)

ہم ان پیغمبروں میں سے کسی میں فرق نہیں کرتے اور ہم اسی (خدا کے واحد) کے فرمانبردار ہیں

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا

تو اگر یہ لوگ بھی اسی طرح ایمان لے آئیں جس طرح تم ایمان لے آئے ہو تو ہدایت یاب ہو جائیں

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقِ

اور اگر منہ پھیر لیں (اور نہ مانیں) تو وہ (تمہارے) مخالف ہیں

فَسَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ

اور ان کے مقابلے میں تمہیں خدا کافی ہے

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (137)

اور وہ سنے والا (اور) جاننے والا ہے

صِبْغَةَ اللَّهِ

(کہہ دو کہ ہم نے) خدا کا رنگ (اختیار کر لیا ہے)

وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً

اور خدا سے بہتر رنگ کس کا ہو سکتا ہے؟

وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ (138)

اور ہم اسی کی عبادت کرنے والے ہیں

قُلْ أَتُحَاجُّونَنِي اللَّهُ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ

(ان سے) کہو کیا تم خدا کے بارے میں ہم سے جھگڑتے ہو حالانکہ وہی ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے

وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ

اور ہم کو ہمارے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال کا

وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ (139)

اور ہم خاص اسی کی عبادت کرنے والے ہیں۔

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى

(اے یہود و نصاریٰ!)

کیا تم اس بات کے قائل ہو کہ ابراہیم اور اسمعیل اور اسحاق اور یعقوب اور ان کی اولاد یہودی یا عیسائی تھے؟

قُلْ أَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ^ط

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم! ان سے)

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ^ط

اور اس سے بڑھ کر ظالم کون جو خدا کی شہادت کو چھپائے جو اس کے پاس (کتاب میں موجود) ہے

وَمَا لِلَّهِ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (140)

اور خدا اس سے غافل نہیں جو کچھ تم لوگ کر رہے ہو

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ^ط

یہ جماعت گزر چکی ان کو ان کے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال (کا)

وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ (141)

اور جو عمل وہ کرتے تھے ان کی پر سش تم سے نہیں ہوگی

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَا لَهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا^ج

احمق لوگ کہیں گے کہ مسلمان جس قبلے پر (پہلے سے چلے آتے) تھے (اب) اس سے کیوں منہ پھیر بیٹھے؟

قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ^ج

تم کہہ دو کہ مشرق و مغرب سب خدا ہی کا ہے

يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (142)

وہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے پر چلاتا ہے

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ
عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

اور اسی طرح ہم نے تم کو امت معتدل بنایا ہے تاکہ تم لوگوں پر
گواہ بنو اور پیغمبر (آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم) تم پر گواہ بنیں

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتُمْ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ

اور جس قبلہ پر تم (پہلے) تھے اس کو ہم نے اس لئے مقرر کیا تھا کہ معلوم
کریں کہ کون (ہمارے) پیغمبر کا تابع رہتا ہے اور کون الٹے پاؤں پھر جاتا ہے

وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ

اور یہ بات (یعنی تحویل قبلہ لوگوں کو) گراں معلوم ہوئی مگر
جن کو خدا نے ہدایت بخشی ہے (وہ اسے گراں نہیں سمجھتے)

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ

اور خدا ایسا نہیں کہ تمہارے ایمان کو یونہی کھو دے

إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ (143)

خدا تو لوگوں پر بڑا مہربان (اور) صاحب رحمت ہے

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ

(اے محمد) ہم تمہارا آسمان کی طرف منہ پھیر پھیر کر دیکھنا دیکھ رہے ہیں

فَلَكُمْ لِيَنَّكَ قِبْلَةٌ تَرْضَاهَا

سو ہم تم کو اسی قبلہ کی طرف جس کو تم پسند کرتے ہو منہ کرنے کا حکم دیں گے

قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^ج

تو اپنا منہ مسجد حرام (یعنی خانہ کعبہ) کی طرف پھیر لو

وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ^ظ

اور تم لوگ جہاں ہو کرو (نماز پڑھنے کے وقت) اسی مسجد کی طرف منہ کر لیا کرو

وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ^ظ

اور جن لوگوں کو کتاب دی گئی ہے وہ خوب جانتے ہیں کہ (نیاقبلہ) ان کے پروردگار کی طرف سے حق ہے

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (144)

اور جو کام یہ لوگ کرتے ہیں خدا ان سے بے خبر نہیں

وَلَيْنِ اتَّبَعَتِ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ^ج

اور اگر تم ان اہل کتاب کے پاس تمام نشانیاں بھی لے کر آؤ تو بھی یہ تمہارے قبلہ کی پیروی نہ کریں

وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتِهِمْ^ج

اور تم بھی ان کے قبلہ کی پیروی کرنے والے نہیں ہو

وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ^ج

اور ان میں سے بھی بعض بعض کے قبلہ کے پیرو نہیں

وَلَيْنِ اتَّبَعَتْ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ (145)

اور اگر تم باوجود اسکے کہ تمہارے پاس دانش (یعنی وحی خدا) آچکی

ہے ان کی خواہشوں کے پیچھے چلو گے تو ظالموں میں داخل ہو جاؤ گے

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ^ص

جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ ان (پیغمبر آخر الزماں صلی اللہ علیہ

وسلم) کو اس طرح پہچانتے ہیں جس طرح اپنے بیٹوں کو پہچانا کرتے ہیں

وَإِنَّ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (146)

مگر ایک فریق ان میں سے سچی بات کو جان بوجھ کر چھپا رہا ہے

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (147)

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم یہ نیا قبلہ)

تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے تو تم ہرگز شک کرنے والوں میں نہ ہونا

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيٰهَا

اور ہر ایک (فرقے) کیلئے ایک سمت (مقرر) ہے جدھر وہ (عبادت کے وقت) منہ کیا کرتے ہیں

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ

تو تم نیکیوں میں سبقت حاصل کرو

أَيُّنَ مَا تَكُونُوا آيَاتِ اللَّهِ جَمِيعًا

تم جہاں ہو گے خدا تم سب کو جمع کر لے گا

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (148)

بے شک خدا ہر چیز پر قادر ہے

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

اور تم جہاں سے نکلو (نماز میں) اپنا منہ مسجد محترم کی طرف کر لیا کرو

وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

بے شبہ وہ تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (149)

اور تم لوگ جو کچھ کرتے ہو خدا اس سے بے خبر نہیں

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

اور تم جہاں سے نکلو مسجد محترم کی طرف منہ (کر کے نماز پڑھا) کرو

وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهُ

اور (مسلمانو!) تم جہاں ہو ا کرو اسی (مسجد) کی طرف رخ کیا کرو

لِيَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ

(یہ تاکید) اس لئے (کی گئی ہے) کہ لوگ تم کو کسی طرح کا الزام نہ دے سکیں مگر ان میں سے جو ظالم ہیں (وہ الزام دیں تو دیں)

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي

سو ان سے مت ڈرنا اور مجھی سے ڈرتے رہنا

وَلَا تَمَنَّوْا عَلٰی نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ (150)

اور یہ بھی مقصود ہے کہ میں تم کو اپنی نعمتیں بخشوں اور یہ بھی کہ تم راہ راست پر چلو

كَمَا اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِنْكُمْ

جس طرح (من جملہ نعمتوں کے) ہم نے تم میں تمہیں میں سے ایک رسول بھیجے ہیں

يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ

جو تم کو ہماری آیتیں پڑھ پڑھ کر سناتے اور تمہیں پاک بناتے اور کتاب (یعنی قرآن) اور دانائی سکھاتے ہیں

وَيُعَلِّمُكُمُ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ (151)

اور ایسی باتیں بتاتے ہیں جو تم پہلے نہیں جانتے تھے

فَاذْكُرُوْنِيْ اَذْكُرْكُمْ

سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمہیں یاد کیا کرونگا

وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ (152)

اور میرا احسان مانتے رہنا اور ناشکری نہ کرنا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

اے ایمان والو صبر اور نماز سے مدد لیا کرو

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (153)

بے شک خدا صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ

اور جو لوگ خدا کی راہ میں مارے جائیں ان کی نسبت یہ نہ کہنا کہ وہ مرے ہوئے ہیں

بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ (154)

(وہ مردہ نہیں) بلکہ زندہ ہیں لیکن تم نہیں جانتے

وَلَتَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ

اور ہم کسی قدر خوف اور بھوک اور مال اور جانوں اور میوؤں کے نقصان سے تمہاری آزمائش کریں گے

وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ (155)

تو صبر کرنے والوں کو (خدا کی خوشنودی کی) بشارت سنا دو

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا

ان لوگوں پر جب کوئی مصیبت واقع ہوتی ہے تو کہتے ہیں کہ

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ (156)

ہم خدا ہی کا مال ہیں اور اسی کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ

یہی لوگ ہیں جن پر ان کے پروردگار کی مہربانی اور رحمت ہے

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ (157)

اور یہی سیدھے راستے پر ہیں

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

بیشک (کوہ) صفا اور مروہ خدا کی نشانیوں میں سے ہیں

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا

تو جو شخص خانہ کعبہ کا حج یا عمرہ کرے اس پر کچھ گناہ نہیں کہ دونوں کا طواف کرے

وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرٌ فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ (158)

(بلکہ طواف ایک قسم کا نیک کام ہے)

اور جو کوئی نیک کام کرے تو خدا اقدر شناس اور دانائے

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ

جو لوگ ہمارے حکموں اور ہدایتوں کو جو ہم نے نازل کی ہیں (کسی غرض فاسد سے) چھپاتے ہیں

مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاكَ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ

باوجودیکہ ہم نے ان لوگوں کے (سمجھانے کے) لیے اپنی کتاب میں کھول کھول کر بیان کر دیا ہے

أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ (159)

ایسوں پر خدا اور تمام لعنت کرنے والے لعنت کرتے ہیں

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوْا فَاُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ

ہاں جو توبہ کرتے ہیں اور اپنی حالت درست کر لیتے اور (احکام الہی کو)

صاف صاف بیان کر دیتے ہیں تو میں ان کے قصور معاف کر دیتا ہوں

وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (160)

اور میں بڑا معاف کرنے والا (اور) رحم والا ہوں

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَمَانُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ

عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ (161)

جو لوگ کافر ہوئے اور کافر ہی مرے ایسوں پر خدا کی اور فرشتوں کی اور لوگوں کی سب کی لعنت

خَالِدِينَ فِيهَا

وہ ہمیشہ اسی (لعنت) میں (گرفتار) رہیں گے،

لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ (162)

ان سے نہ تو عذاب ہی ہلکا کیا جائے گا اور نہ انہیں (کچھ) مہلت ملے گی

وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ

اور (لوگو!) تمہارا معبود خدائے واحد ہے

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (163)

اس بڑے مہربان (اور) رحم والے کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

بے شک آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے میں

وَاجْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

اور رات اور دن کے ایک دوسرے کے پیچھے آنے جانے میں

وَالْقُلُوبِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ

اور کشتیوں (اور جہازوں) میں جو دریا میں لوگوں کے فائدے کی چیزیں لیکر رواں ہیں

وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

اور مینہ میں جس کو خدا آسمان سے برساتا اور اس سے زمین کو
مرنے کے بعد زندہ (یعنی خشک ہوئے پیچھے سرسبز) کر دیتا ہے

وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ

اور زمین پر ہر قسم کے جانور پھیلانے میں

وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

اور ہواؤں کے چلانے میں اور بادلوں میں جو آسمان اور زمین کے درمیان گھرے رہتے ہیں

لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (164)

عقل مندوں کے لئے (خدا کی قدرت کی) نشانیاں ہیں

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّوهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ

اور بعض لوگ ایسے ہیں جو غیر خدا کو شریک (خدا) بناتے اور ان سے خدا کی سی محبت کرتے ہیں

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ

لیکن جو ایمان والے ہیں وہ تو خدا ہی کے سب سے زیادہ دوست دار ہیں

وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ

اور اے کاش ظالم لوگ جو بات عذاب کے وقت دیکھیں گے اب دیکھ لیتے کہ

أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ (165)

سب طرح کی طاقت خدا ہی کو ہے اور یہ کہ خدا سخت عذاب کرنے والا ہے

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا

اس دن (کفر کے) پیشوا اپنے پیروؤں سے بیزاری کریں گے

وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ (166)

اور (دونوں) عذاب (الہی) دیکھ لیں گے اور ان کے آپس کے تعلقات منقطع ہو جائیں گے

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّنَا كَرَّرْنَا كَرَّةً فَنَتَّبِعَ آمِنُهُمْ كَمَا تَبِعُوا مِنَّا

(یہ حال دیکھ کر) پیروی کرنے والے (حسرت سے) کہیں گے کہ اے کاش ہمیں پھر دنیا میں جانا نصیب ہوتا کہ جس طرح یہ ہم سے بیزار ہو رہے ہیں اسی طرح ہم بھی ان سے بیزار ہوں

كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ

اس طرح خدا ان کے اعمال حسرت بنا کر دکھائے گا

وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ (167)

اور وہ دوزخ سے نکل نہیں سکیں گے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا أَحْطَاتِ الشَّيْطَانِ

لوگو! جو چیزیں زمین میں حلال طیب ہیں وہ کھاؤ اور شیطان کے قدموں پر نہ چلو

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (168)

وہ تمہارا کھلا دشمن ہے

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ

وہ تم کو برائی اور بے حیائی ہی کے کام کرنے کو کہتا ہے

وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (169)

اور یہ بھی کہ خدا کی نسبت ایسی باتیں کہو جن کا تمہیں (کچھ بھی) علم نہیں

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ

اور جب ان لوگوں سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) خدا نے نازل فرمائی ہے اس کی پیروی کرو

قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا الْقَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا^ظ

تو کہتے ہیں (نہیں) بلکہ ہم تو اسی چیز کی پیروی کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا،

أُولَٰئِكَ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ (170)

بھلا اگرچہ ان کے باپ دادا نہ کچھ سمجھتے ہوں اور نہ سیدھے راستے پر ہوں
(تب بھی وہ انہیں کی تقلید کئے جائیں گے؟)

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعُقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءٌ وَنِدَاءٌ^ج

اور جو لوگ کافر ہیں ان کی مثال اس شخص کی سی ہے جو کسی ایسی چیز کو آواز دے جو پکار اور آواز کے سوا کچھ سن نہ سکے

صُمُّ بُكْمٌ عُمِّي فُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ (171)

(یہ) بہرے ہیں گونگے ہیں اندھے ہیں کہ (کچھ) سمجھ نہیں سکتے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

اے اہل ایمان جو پاکیزہ چیزیں ہم نے تم کو عطا فرمائی ہیں ان کو کھاؤ

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ (172)

اور اگر خدا ہی کے بندے ہو تو اس (کی نعمتوں) کا شکر بھی ادا کرو

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَالْحَمَّ وَالْخَنِزِيرَ وَمَا أَهْلًا بِهِ لغيرِ اللَّهِ^{صل}

اس نے تم پر مہرہ اور جانور اور لہو اور خنزیر کا گوشت اور جس چیز پر خدا کے سوا کسی اور کا نام پکارا جائے حرام کر دیا ہے،

فَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرُ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ^ج

ہاں جو ناچار ہوئے (بشرطیکہ) خدا کی نافرمانی نہ کرے اور حد (ضرورت) سے باہر نہ نکل جائے اس پر کچھ گناہ نہیں

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (173)

بے شک خدا بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ

جو لوگ (خدا کی) کتاب سے ان (آیتوں اور ہدایتوں) کو جو اس نے نازل فرمائی ہیں چھپاتے

وَيَشْتَرُونَ بِهِ شَمْتًا قَلِيلًا أَوْ لِيكَ مَا يُكْلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارُ

اور انکے بدلے تھوڑی سی قیمت (یعنی دنیاوی منفعت) حاصل کرتے ہیں وہ اپنے پیٹوں میں محض آگ بھرتے ہیں

وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ

ایسے لوگوں سے خدا قیامت کے دن کلام نہ کرے گا اور نہ ان کو (گناہوں سے) پاک کرے گا

وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (174)

اور ان کے لیے دکھ دینے والا عذاب ہے

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الصَّلَاةَ بِالْهَدْيِ وَالْعَذَابُ بِالْمُخْفِرَةِ

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت چھوڑ کر گمراہی اور بخشش چھوڑ کر عذاب خریدا،

فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ (175)

یہ (آتش) جہنم کی کیسی برداشت کرنے والے ہیں

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ

یہ اس لیے کہ خدا نے کتاب سچائی کے ساتھ نازل فرمائی

وَإِنَّ الَّذِينَ اِخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (176)

اور جن لوگوں نے اس کتاب میں اختلاف کیا وہ ضد میں (آکر نیکی سے) دور (ہو گئے) ہیں

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

نیکی یہی نہیں کہ تم مشرق و مغرب (کو قبلہ سمجھ کر ان) کی طرف منہ کر لو

وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ

بلکہ نیکی یہ ہے کہ لوگ خدا پر اور روز آخرت پر اور فرشتوں پر اور (خدا کی) کتاب اور پیغمبروں پر ایمان لائیں

وَآتَى الْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ

اور مال باوجود عزیز رکھنے کے رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافروں
اور مانگنے والوں کو دیں اور گردنوں (کے چھڑانے) میں (خرچ کریں)

وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

اور نماز پڑھیں اور زکوٰۃ دیں

وَالْمُؤْمِنُونَ بَعَثَهُمْ إِذَا عَاهَدُوا

اور جب عہد کر لیں تو اس کو پورا کریں

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ

اور سختی اور تکلیف میں اور (معرکہ) کاراز کے وقت ثابت قدم رہیں

أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (177)

یہی لوگ ہیں جو (ایمان میں) سچے ہیں اور یہی ہیں جو (خدا سے) ڈرنے والے ہیں

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ

مومنو! تم کو مقتولوں کے بارے میں قصاص (یعنی خون کے بدلے خون) کا حکم دیا جاتا ہے

الْحُرِّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَالْأُنثَىٰ بِالْأُنثَىٰ

(اس طرح پر کہ)

آزاد کے بدلے آزاد (مار جائے) اور غلام کے بدلے غلام اور عورت کے بدلے عورت۔

فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ أَحِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبِعْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدِّئِ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ^ط

اور اگر قاتل کو اس کے (مقتول) بھائی (کے قصاص میں) سے کچھ معاف کر دیا جائے
تو (وارث مقتول کو) پسندیدہ طریق سے (قرارداد کی) پیروی (یعنی مطالبہ خون بہا کرنا)
اور (قاتل کو) خوش خوئی کے ساتھ ادا کرنا چاہیے

ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَمَرْحَمَةٌ^ط

یہ پروردگار کی طرف سے (تمہارے لئے) آسانی اور مہربانی ہے

فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ (178)

جو اس کے بعد زیادتی کرے اس کے لئے دکھ کا عذاب ہے۔

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (179)

اور اے اہل عقل! (حکم) قصاص میں (تمہاری) زندگانی ہے کہ تم (قتل و خونریزی سے) بچو۔

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ
تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةَ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ^ط

تم پر فرض کیا جاتا ہے کہ جب تم میں سے کسی کو موت کا وقت آجائے تو اگر وہ کچھ مال
چھوڑ جانے والا ہو تو ماں باپ اور رشتہ داروں کے لئے دستور کے مطابق وصیت کر جائے

حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ (180)

(خدا سے) ڈرنے والوں پر یہ ایک حق ہے

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَأَنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ^ج

جو شخص وصیت کو سننے کے بعد بدل ڈالے تو اس (کے بدلنے) کا گناہ انہیں لوگوں پر ہے جو اسکو بدلیں

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (181)

(اور) بیشک خدا سنتا جانتا ہے۔

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ

اگر کسی کو وصیت کرنے والے کی طرف سے (کسی وارث کی) طرفداری یا حق تلفی کا اندیشہ ہو تو اگر وہ (وصیت کو بدل کر) وارثوں میں صلح کرادے تو اس پر کچھ گناہ نہیں

إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ (182)

بیشک خدا بخشنے والا (اور) رحم والا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا

مومنو! تم پر روزے فرض کئے گئے ہیں جس طرح تم سے پہلے لوگوں پر فرض کئے گئے تھے تاکہ تم پر ہیزگار بنو۔

أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ

(روزوں کے دن) گنتی کے چند روز ہیں۔

فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ

تو جو شخص تم میں سے بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے دنوں میں روزوں کا شمار کر لے۔

وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهِ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ

اور جو لوگ روزہ رکھنے کی طاقت رکھیں (لیکن رکھیں نہیں) وہ روزے کے بدلے محتاج کو کھانا کھلا دیں۔

(یہ آیت اگلی آیت سے ملفوف ہے)

فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ

اور جو کوئی شوق سے نیکی کرے تو اس کے حق میں زیادہ اچھا ہے۔

وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (184)

اور اگر سمجھو تو روزہ رکھنا ہی تمہارے حق میں بہتر ہے۔

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

(روزوں کا مہینہ) رمضان کا مہینہ (ہے) جس میں قرآن (اول اول) نازل ہوا

هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ

جو لوگوں کا رہنما ہے اور (جس میں) ہدایت کی کھلی نشانیاں ہیں اور جو (حق و باطل کو) الگ الگ کرنے والا ہے

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ

تو جو کوئی تم میں سے اس مہینے میں موجود ہو چاہئے کہ پورے مہینے کے روزے رکھے

وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ

اور جو بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے دنوں میں (رکھ کر) ان کا شمار پورا کر لے۔

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ

خدا تمہارے حق میں آسانی چاہتا ہے اور سختی نہیں چاہتا۔

وَلِيَتِمَّ الْعِدَّةُ

اور (یہ آسانی کا حکم) اس لیے (دیا گیا ہے) کہ تم روزوں کا شمار پورا کر لو

وَلِيُكْفِّرَ بَكُمْ وَاللَّهُ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (185)

اور اس احسان کے بدلے کہ خدا نے تم کو ہدایت بخشی ہے تم اس کو بزرگی سے یاد کرو اور اس کا شکر کرو

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ

اور (اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) جب تم سے میرے بندے میرے

بارے میں دریافت کریں تو (کہہ دو کہ) میں تو (تمہارے) پاس ہوں

أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ^ط

جب کوئی پکارنے والا مجھے پکارتا ہے تو میں اس کی دعا قبول کرتا ہوں

فَلَيْسَتْ جِدْبُو اِي وَلَيُّوْ مِنْ اِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ (186)

تو ان کو چاہئے کہ میرے حکموں کو مانیں اور مجھ پر ایمان لائیں تاکہ نیک راستہ پائیں

أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ^ج

روزوں کی راتوں میں تمہارے لیے اپنی عورتوں کے پاس جانا جائز کر دیا گیا ہے

هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ^ط

وہ تمہاری پوشاک ہیں اور تم ان کی پوشاک ہو

عَلِمَ اللهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ^ط

خدا کو معلوم ہے کہ تم (ان کے پاس جانے سے) اپنے حق میں خیانت

کرتے تھے سو اس نے تم پر مہربانی کی اور تمہاری حرکات سے درگزر فرمائی

فَالآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللهُ لَكُمْ^ج

اب (تم کو اختیار ہے کہ) ان سے مباشرت کرو اور جو چیز خدا نے

تمہارے لیے لکھ رکھی ہے (یعنی اولاد) اس کو خدا سے طلب کرو

وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمْ الحَيْطُ الأَبْيَضُ مِنَ الحَيْطِ الأَسْوَدِ مِنَ الفَجْرِ^ط

اور کھاؤ اور پیو یہاں تک کہ صبح کی سفید دھاری (رات کی) سیاہ دھاری سے الگ نظر آنے لگے

ثُمَّ أَنْتُمْ إِلَى اللَّيْلِ^ج

پھر روزہ (رکھ کر) رات تک پورا کرو

وَلَا تَبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ^ط

اور جب تم مسجدوں میں اعتکاف بیٹھے ہو تو ان سے مباشرت نہ کرو

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا^ط

یہ خدا کی حدیں ہیں ان کے پاس نہ جانا

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (187)

اسی طرح خدا اپنی آیتیں لوگوں کے (سمجھانے کے) لئے کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ وہ پرہیزگار بنیں

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ

اور ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ

وَتُذَلُّوا بِهَا إِلَى الْحُكْمِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (188)

اور نہ اس کو (رشوتاً) حاکموں کے پاس پہنچاؤ تاکہ لوگوں کے

مال کا کچھ حصہ ناجائز طور پر کھا جاؤ اور (اسے) تم جانتے بھی ہو

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ^ط

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم)

لوگ تم سے نئے چاند کے بارے میں دریافت کرتے ہیں

(کہ گھٹنا بڑھتا کیوں ہے)

قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحُجِّ^ط

کہہ دو کہ وہ لوگوں کے (کاموں کی میعادیں) اور حج کے وقت معلوم ہونے کا ذریعہ ہے

وَلَيْسَ الذُّبَابُ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى^ط

اور نیکی اس بات میں نہیں کہ (احرام کی حالت میں) گھروں میں

انکے پچھواڑے کی طرف سے آؤ بلکہ نیکو کار وہ ہے جو پرہیزگار ہو

وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا^ج

اور گھروں میں ان کے دروازوں سے آیا کرو

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (189)

اور خدا سے ڈرتے رہو تاکہ نجات پاؤ

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا^ج

اور جو لوگ تم سے لڑتے ہیں تم بھی خدا کی راہ میں ان سے لڑو مگر زیادتی نہ کرنا

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ (190)

کہ خدا زیادتی کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا

وَاتُّبَلُوا هُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ

اور ان کو جہاں پاؤ قتل کر دو

وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُواكُمْ^ج

اور جہاں سے انہوں نے تم کو نکالا ہے (یعنی مکے سے) وہاں سے تم بھی ان کو نکال دو

وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ^ج

اور (دین سے گمراہ کرنے کا) فساد قتل و خونریزی سے کہیں بڑھ کر ہے۔

وَلَا تُقَاتِلُوا هُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُواكُمْ فِيهِ^{صلے}

اور جب تک وہ تم سے مسجد محترم (یعنی خانہ کعبہ) کے پاس نہ لڑیں تم بھی وہاں ان سے نہ لڑنا

فَإِنْ قَاتَلُواكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ^{قلے}

ہاں اگر وہ تم سے لڑیں تو تم ان کو قتل کر ڈالو۔

كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ (191)

کافروں کی یہی سزا ہے

فَإِنْ أَنْتَهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ (192)

اور اگر وہ باز آجائیں تو خدا بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ

اور ان سے اس وقت تک لڑتے رہنا کہ فساد ناہود ہو جائے اور (ملک میں) خدا ہی کا دین ہو جائے

فَإِنْ أَنْتَهُمْ أَفْلَا عُدْوَانٍ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ (193)

اور اگر وہ (فساد سے) باز آجائیں تو ظالموں کے سوا کسی پر زیادتی نہیں (کرنی چاہیے)

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَاتُ قِصَاصٌ

ادب کا مہینہ ادب کے مہینے کے مقابل ہے اور ادب کی چیزیں ایک دوسرے کا بدلہ ہیں،

فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ

پس اگر کوئی تم پر زیادتی کرے تو جیسی زیادتی وہ تم پر کرے ویسی ہی تم اس پر کرو۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ (194)

اور خدا سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ خدا ڈرنے والوں کے ساتھ ہے

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ

اور خدا کی راہ میں (مال) خرچ کرو اور اپنے آپ کو ہلاکت میں نہ ڈالو

وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ (195)

اور نیکی کرو بیشک خدا نیکی کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ^ج

اور خدا (کی خوشنودی) کے لیے حج اور عمرے کو پورا کرو

فَإِنْ أَحْصِرْتُمْ^ط فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ

اور اگر (راستے میں) روک لئے جاؤ تو جیسی قربانی میسر ہو (کردو)

وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ^ج

اور جب تک قربانی اپنے مقام پر نہ پہنچ جائے سر نہ منڈاؤ

فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ^ج

اور اگر کوئی تم میں بیمار ہو یا اس کے سر میں کسی طرح کی تکلیف ہو تو

(اگر وہ سر منڈالے تو) اس کے بدلے روزے رکھے یا صدقہ دے یا قربانی کرے

فَإِذَا أَمِنْتُمْ^ج فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ

پھر جب (تکلیف دور ہو کر) تم مطمئن ہو جاؤ تو جو (تم میں) حج کے

وقت تک عمرے سے فائدہ اٹھانا چاہے وہ جیسی قربانی میسر ہو (کرے)

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامًا ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ^ط

اور جس کو (قربانی) نہ ملے وہ تین روزے ایام حج میں رکھے اور سات جب واپس ہو

تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ^ط

یہ پورے دس ہوئے

ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^ج

یہ حکم اس شخص کے لئے ہے جس کے اہل و عیال مکے میں نہ رہتے ہوں

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (196)

اور خدا سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ خدا سخت عذاب دینے والا ہے

الْحُسْبُ أَشْهُرُ مَعْلُومَاتٍ^ج

حج کے مہینے (معیین ہیں جو) معلوم ہیں

فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ^ط

تو جو شخص ان مہینوں میں حج کی نیت کر لے تو حج (کے دنوں) میں نہ تو عورتوں سے اختلاط کرے نہ کوئی برا کام کرے اور نہ کسی سے جھگڑے

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ^ظ

اور نیک کام جو تم کرو گے وہ خدا کو معلوم ہو جائے گا

وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى^ج

اور زاد راہ (یعنی راستے کا خرچ) ساتھ لے جاؤ کیونکہ بہتر (فائدہ) زادِ راہ (کا) پرہیزگاری ہے

وَالتَّقُونَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ (197)

اور (اے) اہل عقل مجھ سے ڈرتے رہو

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ^ج

اسکا تمہیں کچھ گناہ نہیں کہ (حج کے دنوں میں بذریعہ تجارت) اپنے پروردگار سے روزی طلب کرو

فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ^ط

اور جب عرفات سے واپس ہونے لگو تو مشعرِ حرام (یعنی مزدلفہ) میں خدا کا ذکر کرو

وَادْكُرُوا كَمَا هَدَاكُمْ

اور اس طرح ذکر کرو جس طرح اس نے تم کو سکھایا

وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الصَّالِينَ (198)

اور اس سے پیشتر تم لوگ (ان طریقوں سے) محض ناواقف تھے

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ

پھر جہاں سے اور لوگ واپس ہوں وہیں سے تم بھی واپس ہو اور خدا سے بخشش مانگو

إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ (199)

بیشک خدا بخشنے والا اور رحمت کرنے والا ہے

فَإِذَا اقْتَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا

پھر جب حج کے تمام ارکان پورے کر چکو تو (منی میں) خدا کو یاد کرو

جس طرح اپنے باپ دادا کو یاد کیا کرتے تھے بلکہ اس سے بھی زیادہ

فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ (200)

اور بعض لوگ ایسے ہیں جو (خدا سے) التجا کرتے ہیں کہ اے پروردگار ہم کو

(جو دینا ہے) دنیا ہی میں عنایت کر، ایسے لوگوں کا آخرت میں کچھ حصہ نہیں

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ

اور بعض ایسے ہیں کہ دعا کرتے ہیں کہ

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (201)

پروردگار ہم کو دنیا میں بھی نعمت عطا فرما اور آخرت میں بھی نعمت بخشو اور دوزخ کے عذاب سے محفوظ رکھو

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا

یہی لوگ ہیں جن کے لئے ان کاموں کا حصہ (یعنی اجر نیک تیار) ہے

وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ (202)

اور خدا جلد حساب لینے والا (اور جلد اجر دینے والا) ہے

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ^ج

اور (قیام منیٰ کے) دنوں میں (جو) گنتی کے (دن ہیں) خدا کو یاد کرو

فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ^ج

اگر کوئی جلدی کرے (اور) دو ہی دن میں (چل دے) تو اس پر
بھی کچھ گناہ نہیں اور جو بعد تک ٹھہرا ہے اس پر بھی کچھ گناہ نہیں

لِمَنْ اتَّقَى^ط

یہ باتیں اس شخص کے لئے ہیں جو (خدا سے) ڈرے

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (203)

اور تم لوگ خدا سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ سب اس کے پاس جمع کئے جاؤ گے

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

اور کوئی شخص تو ایسا ہے جس کی گفتگو دنیا کی زندگی میں تم کو دلکش معلوم ہوتی ہے

وَيُشْهِدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ (204)

اور وہ اپنے مافی الضمیر پر خدا کو گواہ بناتا ہے حالانکہ وہ سخت جھگڑاؤں ہے

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ^ط

اور جب پیٹھ پھیر کر چلا جاتا ہے تو زمین پر دوڑتا پھرتا ہے تاکہ اس میں فتنہ انگیزی کرے

اور کھیتی کو (برباد) اور (انسانوں اور حیوانوں کی) نسل کو نابود کر دے

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ (205)

اور خدا قنہ انگیزی کو پسند نہیں کرتا

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ^ج

اور جب اس سے کہا جاتا ہے کہ خدا سے خوف کر تو غرور اس کو گناہ میں پھنسا دیتا ہے

فَكَسَبَهُ جَهَنَّمَ^ج

سوائے کو جہنم سزاوار ہے

وَلَيْئَسَ الْمَهَادُ (206)

اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ^ط

اور کوئی شخص ایسا ہے کہ خدا کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اپنی جان بیچ ڈالتا ہے

وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ (207)

اور خدا بندوں پر بہت مہربان ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ^ج

مومنو! اسلام میں پورے پورے داخل ہو جاؤ اور شیطان کے پیچھے نہ چلو

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (208)

وہ تو تمہارا صریح دشمن ہے

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (209)

پھر اگر تم احکام روشن پہنچ جانے کے بعد لڑکھڑا جاؤ تو جان رکھو کہ خدا غالب (اور) حکمت والا ہے

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَتُصْبِحُ الْأُمُورُ

کیا یہ لوگ اسی بات کے منتظر ہیں کہ ان پر خدا (کا عذاب) بادل کے
سائبانوں میں آنازل ہو اور فرشتے بھی (اتر آئیں) اور کام تمام کر دیا جائے؟

وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (210)

اور سب کاموں کا رجوع خدا ہی کی طرف ہے

سَلِّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) بنی اسرائیل سے پوچھو کہ ہم نے ان کو کتنی کھلی نشانیاں دیں

وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (211)

اور جو شخص خدا کی نعمت کو اپنے پاس آنے کے بعد بدل دے تو خدا سخت عذاب کرنے والا ہے

زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

اور جو کافر ہیں انکے لیے دنیا کی زندگی خوشمنا کر دی گئی ہے اور وہ مومنوں سے تمسخر کرتے ہیں

وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

لیکن جو پرہیزگار ہیں وہ قیامت کے دن ان پر غالب ہوں گے

وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ (212)

اور خدا جس کو چاہتا ہے بیشمار رزق دیتا ہے

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ

وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيُحْكَمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اختلفُوا فِيهِ

(پہلے تو سب) لوگوں کا ایک ہی مذہب تھا (لیکن وہ آپس میں اختلاف کرنے لگے) تو خدا
نے (ان کی طرف) بشارت دینے والے اور ڈرسانے والے پیغمبر اور ان پر سچائی کے ساتھ
کتابیں نازل کیں تاکہ جن امور میں لوگ اختلاف کرتے تھے ان کا ان میں فیصلہ کر دے

وَمَا اٰخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَعِيًا بَيْنَهُمْ ^{صل}

اور اس میں اختلاف بھی انہیں لوگوں نے کیا جن کو کتاب دی گئی تھی باوجودیکہ ان کے پاس کھلے ہوئے احکام آچکے تھے (اور یہ اختلاف انہوں نے صرف) آپس کی ضد سے کیا،

فَهَدٰى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِلٰمًا اٰخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاٰذِنِ ^{لہ}

تو جس امر حق میں وہ اختلاف کرتے تھے خدا نے اپنی مہربانی سے مومنوں کو اس کی راہ دکھادی

وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ (213)

اور خدا جس کو چاہتا ہے سیدھا راستہ دکھا دیتا ہے

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوْا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ^{صل}

کیا تم یہ خیال کرتے ہو کہ (یونہی) بہشت میں داخل ہو جاؤ گے اور ابھی تم کو پہلے لوگوں کی سی (مشکلیں) تو پیش آئی ہی نہیں۔

مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَآءُ وَزُلْزَلُوْا

ان کو (بڑی بڑی) سختیاں اور تکلیفیں پہنچیں اور وہ (صعوبتوں میں) ہلا ہلا دیئے گئے

حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهُ مَتّٰى نَصَرَ اللّٰهُ ^{لہ}

یہاں تک کہ پیغمبر اور مومن لوگ جو ان کے ساتھ تھے سب پکار اٹھے کہ کب خدا کی مدد آئے گی؟

اَلَا اِنَّ نَصَرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ (214)

دیکھو خدا کی مدد (عن) قریب (آیا چاہتی) ہے۔

يَسْأَلُوْنَكَ مَاذَا يُفْعَلُوْنَ ^{صل}

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم)

لوگ تم سے پوچھتے ہیں کہ (خدا کی راہ میں) کس طرح کا مال خرچ کریں۔

قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الدِّينِ
وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ

کہہ دو کہ (جو چاہو خرچ کرو لیکن) جو مال خرچ کرنا چاہو وہ (درجہ بدرجہ اہل استحقاق یعنی) ماں
باپ کو اور قریب کے رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور محتاجوں کو اور مسافروں کو (سب کو دو)

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (215)

اور جو بھلائی تم کرو گے خدا اس کو جانتا ہے

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ

(مسلمانو!) تم پر (خدا کے راستے میں) لڑنا فرض کر دیا گیا ہے وہ تمہیں ناگوار تو ہو گا

وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ

مگر عجب نہیں کہ ایک چیز تم کو بری لگے اور وہ تمہارے حق میں بھلی ہو

وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ

اور عجب نہیں کہ ایک چیز تم کو بھلی لگے اور وہ تمہارے لیے مضر ہو

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (216)

اور (ان باتوں کو) خدا ہی بہتر جانتا ہے اور تم نہیں جانتے

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم)

لوگ تم سے عزت والے مہینوں میں لڑائی کرنے کے بارے میں دریافت کرتے ہیں

قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ

کہہ دو کہ ان میں لڑنا بڑا (گناہ) ہے

وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ^ج

اور خدا کی راہ سے روکنا اور اس سے کفر کرنا اور مسجد حرام (یعنی خانہ کعبہ میں جانے) سے (بند کرنا) اور اہل مسجد کو اس میں سے نکال دینا (جو یہ کفار کرتے ہیں) خدا کے نزدیک اس سے بھی زیادہ (گناہ) ہے

وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ^ط

اور فتنہ انگیزی خونریزی سے بھی بڑھ کر ہے

وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا^ج

اور یہ لوگ ہمیشہ تم سے لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ اگر مقدور رکھیں تو تم کو تمہارے دین سے پھیر دیں

وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ
فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ^ط

اور جو کوئی تم میں سے اپنے دین سے پھر (کر کافر ہو) جائے گا اور کافر ہی مرے گا تو ایسے لوگوں کے اعمال دنیا اور آخرت دونوں میں برباد ہو جائیں گے

وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (217)^ط

اور یہی لوگ دوزخ (میں جانے) والے ہیں جس میں ہمیشہ رہیں گے

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ^ج

جو لوگ ایمان لائے اور خدا کے لئے وطن چھوڑ گئے اور (کفار سے) جنگ کرتے رہے

وہی خدا کی رحمت کے امیدوار ہیں

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (218)

اور خدا بخشنے والا (اور) رحمت کرنے والا ہے

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

(اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم)

لوگ تم سے شراب اور جوئے کا حکم دریافت کرتے ہیں

قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا

کہہ دو کہ ان میں نقصان بڑے ہیں اور لوگوں کے لئے کچھ
فائدے بھی ہیں مگر ان کے نقصان فائدوں سے کہیں زیادہ ہیں

وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ

اور یہ بھی تم سے پوچھتے ہیں کہ (خدا کی راہ میں) کونسا مال خرچ کریں

قُلِ الْعَفْوَ

کہہ دو کہ جو ضرورت سے زیادہ ہو،

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ (219)

اس طرح خدا تمہارے لئے اپنے احکام کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ تم سوچو

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

یعنی دنیا اور آخرت (کی باتوں) میں (غور کرو)

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى

اور تم سے یتیموں کے بارے میں بھی دریافت کرتے ہیں

قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ^ص

کہہ دو کہ ان کی (حالت کی) اصلاح بہت اچھا کام ہے

وَإِنْ يُخَالِطُوهُمْ فَارْحَمُوا أُمَّكُمْ^ج

اور اگر تم ان سے مل جل کر رہنا (یعنی خرچ اکٹھا رکھنا) چاہو تو وہ تمہارے بھائی ہیں

وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ^ج

اور خدا خوب جانتا ہے کہ خرابی کرنے والا کون ہے اور اصلاح کرنے والا کون

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْتَبَكُمْ^ج

اور اگر خدا چاہتا تو تم کو تکلیف میں ڈال دیتا

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (220)

بیشک خدا غالب (اور) حکمت والا ہے

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّى يُؤْمِنَنَّ^ج

اور (مومنو!) مشرک عورتوں سے جب تک ایمان نہ لائیں نکاح نہ کرنا

وَالْأَمَمَةُ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ^ط

کیونکہ مشرک عورت خواہ تم کو کیسی ہی بھلی لگے اس سے مومن لونڈی بہتر ہے

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا^ج

اور (اسی طرح) مشرک مرد جب تک ایمان نہ لائیں مومن عورتوں کو ان کی زوجیت میں نہ دینا

وَالْعَبْدُ مُمْؤِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ^ط

کیونکہ مشرک (مرد) سے خواہ تم کو کیسا بھلا لگے مومن غلام بہتر ہے

أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ^{صل}

یہ (مشرک لوگوں کو) دوزخ کی طرف بلاتے ہیں

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ^{صل}

اور خدا اپنی مہربانی سے بہشت اور بخشش کی طرف بلاتا ہے

وَيُتَوَكَّرُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (221)

اور اپنے حکم لوگوں سے کھول کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ نصیحت حاصل کریں

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ^{صل}

اور تم سے حیض کے بارے میں دریافت کرتے ہیں

قُلْ هُوَ أَذَىٰ فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ^{صل}

کہہ دو وہ تو نجاست ہے سو ایام حیض میں عورتوں سے کنارہ کش رہو

وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ^{صل}

اور جب تک پاک نہ ہو جائیں ان سے مقاربت نہ کرو

فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ^ج

ہاں جب پاک ہو جائیں تو جس طریق سے خدا نے تمہیں ارشاد فرمایا ہے ان کے پاس جاؤ

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ (222)

کچھ شک نہیں کہ خدا توبہ کرنے والوں اور پاک صاف رہنے والوں کو دوست رکھتا ہے

نِسَاءُكُمْ حَرَّتْ لَكُمْ فَأْتُوا حُرَّتْكُمْ أَنْتُمْ^{صل}

تمہاری عورتیں تمہاری کھیتی ہیں تو اپنی کھیتی میں جس طرح چاہو جاؤ

وَقَدْ هُوَ الْإِنْفُسُكُمْ^ج

اور اپنے لیے (نیک عمل) آگے بھیجو

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ^ط

اور خدا سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ (ایک دن) تمہیں اس کے روبرو حاضر ہونا ہے

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ (223)

اور (اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) ایمان والوں کو بشارت سنادو

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصَلِّحُوا بَيْنَ النَّاسِ^ط

اور خدا (کے نام) کو اس بات کا حیلہ نہ بنانا کہ (اس کی) قسمیں کھا کھا کر سلوک کرنے اور پرہیز گاری کرنے اور لوگوں میں صلح و سازگاری کرانے سے رک جاؤ

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (224)

اور خدا سب کچھ سنتا اور جانتا ہے

لَا يَأْخُذُكُمْ اللَّهُ بِاللَّعْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ

خدا تمہاری لغو قسموں پر تم سے مواخذہ نہیں کرے گا

وَلَكِنْ يُؤْخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ^ط

لیکن جو قسمیں تم قصد دلی سے کھاؤ گے ان پر مواخذہ کرے گا

وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ (225)

اور خدا بخشنے والا بردبار ہے

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصًا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ^ط

جو لوگ اپنی عورتوں کے پاس جانے سے قسم کھالیں ان کو چار مہینے تک انتظار کرنا چاہئے

فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (226)

اگر (اس عرصے میں قسم سے) رجوع کر لیں تو خدا بخشنے والا مہربان ہے

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (227)

اور اگر طلاق کا ارادہ کر لیں تو بھی خدا سنتا (اور) جانتا ہے

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ^ج

اور طلاق والی عورتیں تین حیض تک اپنے تئیں روکے رہیں

وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ^ج

إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ^ج

اور اگر وہ خدا اور روز قیامت پر ایمان رکھتی ہیں تو ان کو جائز

نہیں کہ خدا نے جو کچھ ان کے شکم میں پیدا کیا ہے اس کو چھپائیں

وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا^ج

اور ان کے خاوند اگر پھر موافقت چاہیں تو اس (مدت)

میں وہ ان کو اپنی زوجیت میں لے لینے کے زیادہ حقدار ہیں

وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ^ج

اور عورتوں کو حق (مردوں پر) ویسا ہی ہے جیسے دستور کے مطابق (مردوں کا حق)

وَاللَّهُ جَالٍ عَلَىٰ هُنَّ دَرَجَةً^ج

عورتوں پر البتہ مردوں کو عورتوں پر فضیلت ہے

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (228)

اور خدا غالب (اور) صاحب حکمت ہے

الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ^ط

طلاق (صرف) دوبار ہے

فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ^ط

(یعنی جب دودفعہ طلاق دے دی جائے تو)

پھر (عورتوں کو) یا تو بطریق شائستہ (نکاح میں) رہنے دینا ہے یا بھلائی کے ساتھ چھوڑ دینا

وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا

اور یہ جائز نہیں کہ جو مہر تم ان کو دے چکے اس میں سے کچھ واپس لے لو

إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ^ط

ہاں اگر زن و شوہر کو خوف ہو کہ وہ خدا کی حدوں کو قائم نہیں رکھ سکیں گے

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ^ط

تو اگر عورت (خاوند کے ہاتھ سے) رہائی پانے کے بدلے میں کچھ دے ڈالے تو دونوں پر کچھ گناہ نہیں

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا^ج

یہ خدا کی (مقرر کی ہوئی) حدیں ہیں ان سے باہر نہ نکلتا

وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (229)

اور جو لوگ خدا کی حدوں سے باہر نکل جائیں گے وہ گنہگار ہوں گے

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ^ط

پھر اگر شوہر (دو طلاقوں کے بعد تیسری) طلاق عورت کو دیدے تو اسکے بعد جب

تک عورت کسی دوسرے شخص سے نکاح نہ کر لے اس (پہلے شوہر) پر حلال نہ ہوگی

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا

ہاں اگر دوسرا شوہر بھی طلاق دے دے اور عورت اور پہلا خاوند
پھر ایک دوسرے کی طرف رجوع کر لیں تو ان پر کچھ گناہ نہیں

إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ

بشرطیکہ دونوں یقین کریں کہ خدا کی حدوں کو قائم رکھ سکیں گے

وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (230)

اور یہ خدا کی حدیں ہیں ان کو وہ ان لوگوں کے لئے بیان فرماتا ہے جو دانش رکھتے ہیں

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ

فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

اور جب تم عورتوں کو (دو دفعہ) طلاق دے چکو اور ان کی عدت پوری ہو جائے
تو انہیں یا تو حسن سلوک سے نکاح میں رہنے دو یا بطریق شائستہ رخصت کر دو

وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَتَّخِذُوا

اور اس نیت سے ان کو نکاح میں نہ رہنے دینا چاہئے کہ انہیں تکلیف دو اور ان پر زیادتی کرو

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ

اور جو ایسا کرے گا وہ اپنا ہی نقصان کرے گا

وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا

اور خدا کے احکام کو ہنسی (اور کھیل) نہ بناؤ

وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ^ج

اور خدا نے تم کو جو نعمتیں بخشی ہیں اور تم پر جو کتاب اور دانائی کی باتیں نازل کی ہیں جن سے وہ تمہیں نصیحت فرماتا ہے ان کو یاد کرو

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (231)

اور خدا سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ خدا ہر چیز سے واقف ہے

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ
أَنْ يَكُنَّ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضُوا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ^ظ

اور جب تم عورتوں کو طلاق دے چکو اور ان کی عدت پوری ہو جائے تو ان کو دوسرے شوہروں کے ساتھ جب وہ آپس میں جائز طور پر راضی ہو جائیں نکاح کرنے سے مت روکو،

ذَلِكَ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ^ظ

اس (حکم) سے اس شخص کو نصیحت کی جاتی ہے جو تم میں خدا اور روز آخرت پر یقین رکھتا ہے

ذَلِكَمُ أَزْوَاجِكُمْ وَأَطَّهُرُ^ظ

یہ تمہارے لئے نہایت خوب اور بہت پاکیزگی کی بات ہے

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (232)

اور خدا جانتا ہے اور تم نہیں جانتے

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنَ كَامِلَيْنِ^{صل}

اور مائیں اپنے بچوں کو پورے دو سال دودھ پلائیں

لَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُعَيِّمَ الرَّضَاعَةَ^ج

یہ (حکم) اس شخص کے لئے ہے جو پوری مدت تک دودھ پلوانا چاہے

وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ^ج

اور دودھ پلانے والی ماؤں کا کھانا اور کپڑا دستور کے مطابق باپ کے ذمے ہوگا

لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا^ج

کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دی جاتی

لَا تُضَارُّ وَالِدٌ بَوْلِدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهٗ بَوْلِدِهَا^ج

(تو یاد رکھو کہ) نہ تو ماں کو اس کے بچے کے سبب نقصان پہنچایا

جائے اور نہ باپ کو اس کی اولاد کی وجہ سے نقصان پہنچایا جائے

وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ^ظ

اور اسی طرح (نان نفقہ) بچے کے وارث کے ذمے ہے

فَإِنْ أَرَادَ اِفْصَالَ عَنِ تَرَاوِضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا^ظ

اور اگر دونوں (یعنی ماں باپ) آپس کی رضامندی اور

صلاح سے بچے کا دودھ چھڑانا چاہیں تو ان پر کچھ گناہ نہیں

وَإِنْ أَرَادْتُمْ أَنْ تُسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ

اور اگر تم اپنی اولاد کو دودھ پلوانا چاہو تو تم پر کچھ گناہ نہیں

بشرطیکہ تم دودھ پلانے والیوں کو دستور کے مطابق ان کا حق جو تم نے دینا کیا تھا دے دو

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (233)

اور خدا سے ڈرتے رہو اور جان رکھو جو کچھ تم کرتے ہو خدا اس کو دیکھ رہا ہے

وَالَّذِينَ يُتَوَقَّفُونَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا
يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا^ط

اور جو لوگ تم میں سے مر جائیں اور عورتیں چھوڑ جائیں تو عورتیں چار مہینے دس دن اپنے آپ کو روکے رہیں

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ^ط

اور جب (یہ) عدت پوری کر چکیں اور اپنے حق میں پسندیدہ کام (یعنی نکاح) کر لیں تو تم پر کچھ گناہ نہیں

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (234)

اور خدا تمہارے سارے کاموں سے واقف ہے

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ^ج

اور تم پر کچھ گناہ نہیں اگر تم کنائے کی باتوں میں عورتوں کو نکاح کا پیغام بھیجو

یا (نکاح کی خواہش کو) اپنے دلوں میں مخفی رکھو،

عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ

خدا کو معلوم ہے کہ تم ان سے (نکاح کا) ذکر کرو گے

وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا اقْوُلًا مَعْرُوفًا^ج

(مگر ایام عدت میں)

اس کے سوا کہ دستور کے مطابق کوئی بات کہہ دو پوشیدہ طور پر ان سے قول و قرار نہ کرنا

وَلَا تَعْزِمُوا عَقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابَ أَجَلَهُ^ج

اور جب تک عدت پوری نہ ہو لے نکاح کا پختہ ارادہ نہ کرنا

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ^ج

اور جان رکھو کہ جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے خدا کو سب معلوم ہے تو اس سے ڈرتے رہو

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ (235)

اور جان رکھو کہ خدا بخشنے والا اور حلم والا ہے

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمْ النِّسَاءَ مَا لَمْ يَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفَرَّضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً^ج

اور اگر تم عورتوں کو انکے پاس جانے یا انکا مہر مقرر کرنے سے پہلے طلاق دے دو تو تم پر کچھ گناہ نہیں

وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ قَدَرًا وَعَلَى الْمُقْتَدِرِ قَدَرًا مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ^ط

ہاں ان کو دستور کے مطابق کچھ خرچ ضرور دو (یعنی) مقدور والا
اپنے مقدور کے مطابق دے اور تنگ دست اپنی حیثیت کے مطابق،

حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ (236)

نیک لوگوں پر یہ ایک طرح کا حق ہے

وَإِنْ طَلَقْتُمْوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَمْسُوهُنَّ

وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ

اور اگر تم عورتوں کو ان کے پاس جانے سے پہلے طلاق دے دو

لیکن مہر مقرر کر چکے ہو تو آدھا مہر دینا ہوگا

إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ^ج

ہاں اگر عورتیں مہر بخش دیں یا مرد جن کے ہاتھ میں عقد نکاح ہے

(اپنا حق) چھوڑ دیں (اور پورا مہر دے دیں تو ان کو اختیار ہے)

وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبَ لِلتَّقْوَىٰ

اور اگر تم مرد لوگ ہی اپنا حق چھوڑ دو تو یہ پرہیزگاری کی بات ہے

وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ

اور آپس میں بھلائی کرنے کو فراموش نہ کرنا

إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (237)

کچھ شک نہیں کہ خدا تمہارے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ

(مسلمانو!) سب نمازیں خصوصاً بیچ کی نماز (یعنی نماز عصر) پورے التزام کے ساتھ ادا کرتے رہو

وَقَوْمُو اللَّهِ قَانِئِينَ (238)

اور خدا کے آگے ادب سے کھڑے رہا کرو

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا

اگر تم خوف کی حالت میں ہو تو پیادے یا سوار (جس حال میں ہو نماز پڑھ لو)

فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ (239)

پھر جب امن (واطمینان) ہو جائے تو جس طریق سے خدا

نے تم کو سکھا دیا ہے جو تم پہلے نہیں جانتے تھے خدا کو یاد کرو

وَالَّذِينَ يُتَوَقَّؤْنَ مِنْكُمْ وَيَذْهَبُونَ أَزْوَاجًا

وَصِيَّاتٍ لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ

اور جو لوگ تم میں سے مر جائیں اور عورتیں چھوڑ جائیں وہ اپنی عورتوں

کے حق میں وصیت کر جائیں کہ ان کو ایک سال تک خرچ دیا جائے

فَإِنْ حَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَعْرُوفٍ^ط

اور گھر سے نہ نکالی جائیں ہاں اگر وہ خود گھر سے نکل جائیں اور
اپنے حق میں پسندیدہ کام (یعنی نکاح) کر لیں تو تم پر کچھ گناہ نہیں

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (240)

اور خدا ازبردست حکمت والا ہے

وَاللَّمْطَلَقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ^ط

اور مطلقہ عورتوں کو بھی دستور کے مطابق نان نفقہ دینا چاہئے

حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ (241)

پرہیزگاروں پر (یہ بھی) حق ہے

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (242)

اسی طرح خدا اپنے احکام تمہارے لئے بیان فرماتا ہے تاکہ تم سمجھو

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ حَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ
فَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَعْيَاهُمْ^ج

بھلا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو (شمار میں) ہزاروں ہی تھے اور موت کے ڈر سے
اپنے گھروں سے نکل بھاگے تھے تو خدا نے ان کو حکم دیا کہ مر جاؤ پھر ان کو زندہ بھی کر دیا

إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ (243)

کچھ شک نہیں کہ خدا لوگوں پر مہربانی رکھتا ہے لیکن اکثر لوگ شکر نہیں کرتے

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اور (مسلمانو!) خدا کی راہ میں جہاد کرو

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (244)

اور جان رکھو کہ خدا (سب کچھ) سنتا (اور سب کچھ) جانتا ہے

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً

کوئی ہے کہ خدا کو قرض حسنہ دے کہ وہ اس کے بدلے میں اس کو کئی حصے زیادہ دے گا؟

وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ

اور خدا ہی روزی کو تنگ کرتا اور (وہی اسے) کشادہ کرتا ہے

وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (245)

اور تم اسی کی طرف لوٹ کر جاؤ گے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِلنَّبِيِّ

بھلا تم نے بنی اسرائیل کی ایک جماعت کو نہیں دیکھا جس نے موسیٰ کے بعد اپنے پیغمبر سے کہا کہ

هَلُمَّ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

آپ ہمارے لئے ایک بادشاہ مقرر کر دیں تاکہ ہم خدا کی راہ میں جہاد کریں؟

قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا

پیغمبر نے کہا کہ اگر تم کو جہاد کا حکم دیا جائے تو عجب نہیں کہ لڑنے سے پہلو تہی کرو

قَالُوا وَمَالْنَا أَلَّا نُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَائِنَا

وہ کہنے لگے کہ ہم راہ خدا میں کیوں نہ لڑیں گے جب کہ

ہم وطن سے (خارج) اور بال بچوں سے جدا کر دیئے گئے

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ

لیکن جب ان کو جہاد کا حکم دیا گیا تو چند اشخاص کے سوا سب پھر گئے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ (246)

اور خدا ظالموں سے خوب واقف ہے

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا

اور پیغمبر نے ان سے (یہ بھی) کہا کہ خدا نے تم پر طالوت کو بادشاہ مقرر فرمایا ہے

قَالُوا أَلَيْسَ لَكَ الْمَلِكُ عَلَيْنَا

وہ بولے کہ اسے ہم پر بادشاہی کا حق کیونکر ہو سکتا ہے

وَوَحِنُّ أَحَقُّ بِالْمَلِكِ مِنْهُ

بادشاہی کے مستحق تو ہم ہیں

وَلَمْ يُولَدِ لَهُ مِنْ الْمَالِ

اور اس کے پاس تو بہت سی دولت بھی نہیں

قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ

پیغمبر نے کہا کہ خدا نے اس کو تم پر فضیلت دی ہے (اور بادشاہی کے لیے) منتخب فرمایا ہے

وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ

اس نے اسے علم بھی بہت سا بخشا ہے اور تن و توش بھی (بڑا عطا کیا ہے)

وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكَهُ مَن يَشَاءُ

اور خدا (کو اختیار ہے) جسے چاہے بادشاہی بخشے

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (247)

وہ بڑا کثرت والا اور دانا ہے

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ
مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ

اور پیغمبر نے ان سے کہا کہ ان کی بادشاہی کی نشانی یہ ہے کہ تمہارے پاس ایک صندوق
آئے گا جس کو فرشتے اٹھائے ہوئے ہوں گے اس میں تمہارے پروردگار کی طرف سے
تسلی (بخشنے والی چیز) ہوگی اور کچھ اور چیزیں بھی ہوں گی جو موسیٰ اور ہارون چھوڑ گئے تھے

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ (248)

اگر تم ایمان رکھتے ہو تو یہ تمہارے لئے ایک بڑی نشانی ہے

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ

غرض جب طالوت فوجیں لے کر روانہ ہوا تو اس نے (ان
سے) کہا کہ خدا ایک نہر سے تمہاری آزمائش کرنے والا ہے

فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي

جو شخص اس میں سے پانی پی لے گا (اس کی نسبت تصور کیا جائیگا کہ) وہ میرا نہیں

وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي

اور جو نہ پئے گا وہ (سمجھا جائیگا) میرا ہے

إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ

ہاں اگر کوئی ہاتھ سے چلو بھر پانی لے لے (تو نیر)

فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ

(جب وہ لوگ نہر پر پہنچے)

تو چند شخصوں کے سوا سب نے پانی پی لیا

فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا

پھر جب طالوت اور مومن لوگ جو اس کے ساتھ تھے نہر کے پار ہو گئے تو کہنے لگے کہ

لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ

آج ہم میں جالوت اور اس کے لشکر سے مقابلہ کرنے کی طاقت نہیں

قَالَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ اللَّهُمَّ مَلَأُوا

جو لوگ یقین رکھتے تھے کہ خدا کے روبرو حاضر ہونا ہے وہ کہنے لگے کہ

كَمٍ مِنْ فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِتْنَةٌ كَثِيرَةٌ بِإِذْنِ اللَّهِ

بسا اوقات تھوڑی سی جماعت نے خدا کے حکم سے بڑی جماعت پر فتح حاصل کی ہے

وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (249)

اور خدا استقلال رکھنے والوں کے ساتھ ہے

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا

اور جب وہ لوگ جالوت اور اس کے لشکر کے مقابل میں آئے تو (خدا سے) دعا کی کہ

رَبَّنَا آفِرْغْ عَلَيْنَا صَبْرًا

اے پروردگار ہم پر صبر کے دہانے کھول دے

وَتَثَبَّتْ أَقْدَامَنَا

اور ہمیں (لڑائی میں) ثابت قدم رکھ

وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (250)

اور (لشکر) کفار پر فتح یاب کر

فَهَزَّهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ

تو طاہوت کی فوج نے خدا کے حکم سے ان کو ہزیمت دی

وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ

اور داؤد نے جالوت کو قتل کر ڈالا

وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ^ط

اور خدا نے ان کو بادشاہی اور دانائی بخشی اور جو کچھ چاہا سکھایا

وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ

اور خدا لوگوں کو ایک دوسرے (پر چڑھائی اور حملہ کرنے) سے نہ ہٹاتا رہتا تو ملک تباہ ہو جاتا

وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ (251)

لیکن خدا اہل عالم پر بڑا مہربان ہے

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ^ج

یہ خدا کی آیتیں ہیں جو ہم تم کو سچائی کے ساتھ پڑھ کر سناتے ہیں

وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (252)

(اور اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) تم بلاشبہ پیغمبروں میں سے ہو

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

یہ پیغمبر (جو ہم وقتاً فوقتاً) بھیجتے رہے ہیں ان میں سے ہم نے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے

مِنْهُمْ مَن كَلَّمَ اللَّهُ^ص

بعض ایسے ہیں جن سے خدا نے گفتگو فرمائی

ج
وَرَفَعَ بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ

اور بعض کے (دوسرے امور میں) مرتبے بلند کئے

ط
وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَا لَهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

اور عیسیٰ بن مریم کو ہم نے کھلی ہوئی نشانیاں عطا کیں اور روح القدس سے ان کو مدد دی

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ

اور اگر خدا چاہتا تو ان سے پچھلے لوگ اپنے پاس کھلی نشانیاں آنے کے بعد آپس میں نہ لڑتے

وَلَكِنْ اِخْتَلَفُوا

لیکن انہوں نے اختلاف کیا

ج
فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ

تو ان میں سے بعض ایمان لے آئے اور بعض کافر ہی رہے

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (253)

اور اگر خدا چاہتا تو یہ لوگ باہم جنگ و قتال نہ کرتے لیکن خدا جو چاہتا ہے کرتا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ

لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا مُخْلَةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ

اے ایمان والو جو (مال) ہم نے تم کو دیا ہے اس میں سے اس دن کے آنے سے پہلے خرچ کر لو

جس میں نہ (اعمال کا) سودا ہو اور نہ دوستی اور سفارش ہو سکے

وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ (254)

اور کفر کرنے والے لوگ ظالم ہیں

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

خدا (وہ معبود برحق ہے کہ) اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں زندہ ہمیشہ رہنے والا

لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ

اسے نہ اونگھ آتی ہے اور نہ نیند

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

جو کچھ آسمانوں اور زمین میں سے سب اسی کا ہے

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

کون ہے کہ اسکی اجازت کے بغیر اس سے (کسی کی) سفارش کر سکے،

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

جو کچھ لوگوں کے روبرو ہو رہا ہے اور جو کچھ انکے پیچھے ہو چکا ہے اسے سب معلوم ہے

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

اور وہ اس کی معلومات میں سے کسی چیز پر دسترس حاصل نہیں کر سکتے،

ہاں جس قدر وہ چاہتا ہے (اسی قدر معلوم کر دیتا ہے)

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

اسکی بادشاہی (اور علم) آسمان اور زمین سب پر حاوی ہے

وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا

اور اسے ان کی حفاظت کچھ بھی دشوار نہیں

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (255)

وہ بڑا عالی رتبہ اور جلیل القدر ہے

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ^{صل}

دین (اسلام) میں زبردستی نہیں ہے

قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ^ج

ہدایت (صاف) طور پر ظاہر اور گمراہی سے الگ ہو چکی ہے

فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ

اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا^ط

تو جو شخص بتوں سے اعتقاد نہ رکھے اور خدا پر ایمان لائے اس نے ایسی مضبوط رسی ہاتھ میں پکڑ لی ہے جو کچھ ٹوٹنے والی نہیں

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (256)

اور خدا (سب کچھ) سنتا اور جانتا ہے

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ^{صل}

جو لوگ ایمان لائے ہیں ان کا دوست خدا ہے کہ اندھیرے سے نکال کر روشنی میں لے جاتا ہے

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ^ط

اور جو کافر ہیں ان کے دوست شیطان ہیں کہ انکو روشنی سے نکال کر اندھیرے میں لے جاتے ہیں

أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ^{صل} (257)

یہی لوگ اہل دوزخ ہیں کہ اس میں ہمیشہ رہیں گے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ

بھلا تم نے اس شخص کو نہیں دیکھا جو اس (غور کے) سبب سے کہ خدا

اس کو سلطنت بخشی تھی ابراہیم سے پروردگار کے بارے میں جھگڑنے لگا

إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ

جب ابراہیم نے کہا میرا پروردگار تو وہ ہے جو جلاتا اور مارتا ہے

قَالَ أَنَا أَحْيِي وَأُمِيتُ^{صل}

وہ بولا کہ جلا اور مارتا میں بھی سکتا ہوں

قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ

ابراہیم نے کہا کہ خدا تو سورج کو مشرق سے نکالتا ہے آپ اسے مغرب سے نکال دیجئے۔

فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ^ظ

یہ سن کر کافر حیران رہ گیا۔

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (258)

اور خدا بے انصافوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا۔

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا

یا اسی طرح اس شخص کو (نہیں دیکھا) جسے ایک گاؤں میں جو اپنی چھتوں پر گرا پڑا تھا اتفاق سے گزر رہا ہو

قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا^{صل}

اس نے کہا کہ خدا اس (کے باشندوں) کو مرنے کے بعد کیونکر زندہ کرے گا

فَأَمَّا تِلْكَ الْأُمَّةَ أُمَّةً مِائَةً عَامٍ ثُمَّ بَعَثْنَا^{صل}

تو خدا نے اسکی روح قبض کر لی (اور) سو برس تک (اسکو مردہ رکھا) پھر اسکو جلا اٹھایا

قَالَ كَمْ لَبِثْتُ^{صل}

اور پوچھا کہ تم کتنا عرصہ (مرے) رہے ہو؟

قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ^{صل}

اس نے جواب دیا کہ ایک دن یا اس سے بھی کم

قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ

خدا نے فرمایا (نہیں) بلکہ سو برس (مرے) رہو ہو

فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ^{صل}

اور اپنے کھانے پینے کی چیزوں کو دیکھو کہ (اتنی مدت میں مطلق) سڑی بسی نہیں

وَانظُرْ إِلَى حِمَارِكَ

اور اپنے گدھے کو دیکھو (جو مر پڑا ہے)

وَلَيَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ^{صل}

غرض (ان باتوں سے) یہ ہے کہ ہم تم کو لوگوں کے لیے (اپنی قدرت کی) نشانی بنائیں

وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا حَمًا^ج

اور (ہاں گدھے کی) ہڈیوں کو دیکھو کہ ہم ان کو کیونکر جوڑے

دیتے اور ان پر (کس طرح) گوشت پوست چڑھا دیتے ہیں

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ

جب یہ واقعات اس کے مشاہدے میں آئے تو بول اٹھا کہ

أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (259)

میں یقین کرتا ہوں کہ خدا ہر چیز پر قادر ہے

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ^{صل}

اور جب ابراہیم نے (خدا سے) کہا کہ اے پروردگار مجھے دکھا کہ تو مردوں کو کیونکر زندہ کرے گا

قَالَ أَوْلَمْ تُؤْمِنُ^ط

خدا نے فرمایا کیا تم نے (اس بات کو) باور نہیں کیا؟

قَالَ بَلَىٰ

انہوں نے کہا کیوں نہیں

وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي^ط

لیکن (میں دیکھنا) اس لیے (چاہتا ہوں) کہ میرا دل اطمینان حاصل کر لے

قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ

خدا نے کہا کہ چار جانور پکڑو اور اپنے پاس منگالو
(اور ٹکڑے ٹکڑے کرادو)

ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا

پھر ان کا ایک ایک ٹکڑا ہر ایک پہاڑ پر رکھ دو

ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا^ج

پھر ان کو بلاؤ تو وہ تمہارے پاس دوڑے چلے آئیں گے

وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (260)

اور جان رکھو کہ خدا غالب (اور) صاحب حکمت ہے

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ

جو لوگ اپنا مال خدا کی راہ میں خرچ کرتے ہیں ان (کے مال) کی مثال اس دانے کی سی ہے

أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ^ط

جس سے سات بالیں اگیں اور ہر ایک بال میں سو سودانے ہوں

وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ^ط

اور خدا جس (کے مال) کو چاہتا ہے زیادہ کرتا ہے،

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (261)

وہ بڑی کثائش والا اور سب کچھ جاننے والا ہے

الَّذِينَ يُتَفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ
مَا أَنْفَقُوا مِمَّا وَلَا أَدْرَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

جو لوگ اپنا مال اللہ کے راستے میں صرف کرتے ہیں پھر اس کے بعد نہ اس خرچ کا (کسی پر) احسان رکھتے ہیں اور نہ (کسی کو) تکلیف دیتے ہیں ان کا صلہ ان کے پروردگار کے پاس تیار ہے

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (262)

اور (قیامت کے روز) نہ ان کو کچھ خوف ہو گا اور نہ نغمکین ہوں گے

قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَاتٍ يَتَّبِعُهَا أَدْرَى^ط

جس خیرات دینے کے بعد (لینے والے کو) ایذا دی جائے اس سے تو نرم بات کہہ دینی اور (اس کی بے ادبی سے) درگزر کرنا بہتر ہے

وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ (263)

اور خدا بے پرواہ اور بردبار ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى

كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ^{صله}

مومنو! اپنے صدقات (ونہیرات) احسان رکھنے اور ایذا دینے سے اس شخص کی طرح برباد نہ کر دینا جو لوگوں کو دکھاوے کے لیے مال خرچ کرتا ہے اور خدا اور روز آخرت پر ایمان نہیں رکھتا

فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَ كَهَيْئَةِ صَلْدٍ ^{صل}

تو اس (کے مال) کی مثال اس چٹان کی سی ہے جس پر تھوڑی سی مٹی پڑی ہو اور اس پر زور کا مینہ برس کر اسے صاف کر ڈالے

لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ^ظ

(اسی طرح) یہ (ریاکار) لوگ اپنے اعمال کا کچھ بھی صلہ حاصل نہیں کر سکیں گے

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (264)

اور خدا ایسے ناشکروں کو ہدایت نہیں دیا کرتا

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ

اللَّهِ وَتَنْبِيئًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ

اور جو لوگ خدا کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اور خلوص نیت سے اپنا مال خرچ کرتے ہیں ان کی مثال ایک باغ کی سی ہے جو اونچی جگہ پر واقع ہو

أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ

(جب) اس پر مینہ پڑے تو دو گنا پھل لائے

فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ ^ظ

اور اگر مینہ نہ بھی پڑے تو خیر پھوار ہی سہی

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (265)

اور خدا تمہارے کاموں کو دیکھ رہا ہے

أَيُّدٌ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِيلٍ وَأَعْنَابٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

بھلا تم میں کوئی یہ چاہتا ہے کہ اس کا کھجوروں اور انگوروں کو باغ ہو جس میں
نہریں بہ رہی ہوں اور اس میں اس کے لئے ہر قسم کے میوے موجود ہوں

وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ

اور اسے بڑھاپا آ پکڑے اور اس کے ننھے ننھے بچے بھی ہوں

فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ^ط

تو (ناگہاں) اس باغ پر آگ کا بھرا ہو گا بولا چلے اور وہ جل (کر راکھ کا ڈھیر ہو) جائے؟

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ (266)

اس طرح خدا تم سے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ تم سوچو

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَحْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ^ص

مومنو! جو پاکیزہ اور عمدہ مال تم کماتے ہو اور وہ چیزیں ہم تمہارے

لئے زمین سے نکالتے ہیں ان میں سے (راہ خدا میں) خرچ کرو

وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ^ج

اور بری اور ناپاک چیزیں دینے کا قصد نہ کرنا کہ (اگر وہ چیزیں تمہیں

دی جائیں تو) بجز اسکے کہ (لینے وقت) آنکھیں بند کر لو ان کو کبھی نہ لو

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ (267)

اور جان رکھو کہ خدا بے پروا (اور) قابل ستائش ہے

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ^ط

(اور دیکھنا) شیطان (کا کہنا ماننا وہی) تمہیں تنگدستی کا خوف دلاتا اور بے حیائی کے کام کرنے کو کہتا ہے

وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا^ط

اور خدا تم سے اپنی بخشش اور رحمت کا وعدہ کرتا ہے

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (268)

اور خدا بڑی کشائش والا اور سب کچھ جاننے والا ہے

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ^ج

وہ جس کو چاہتا ہے دانائی بخشتا ہے

وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا^ط

اور جس کو دانائی ملی بیشک اس کو بڑی نعمت ملی

وَمَا يَدَّبُّكُمْ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (269)

اور نصیحت تو وہی لوگ قبول کرتے ہیں جو عقلمند ہیں

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ^ط

اور تم (خدا کی راہ) میں جس طرح کا خرچ کرو یا کوئی نذر مانو خدا اسکو جانتا ہے

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (270)

اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ہے

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ^ط

اگر تم خیرات ظاہر دو تو وہ بھی خوب ہے

وَأِنْ تُخْفُواهَا وَتُوتُوهَا فَقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ^ج

اور اگر پوشیدہ دو اور دو بھی اہل حاجت کو تو وہ خوب تر ہے

وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ^ط

اور (اس طرح کا دینا) تمہارے گناہوں کو بھی دور کر دے گا

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (271)

اور خدا کو تمہارے سب کاموں کی خبر ہے

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ^ط

(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم)

تم ان لوگوں کی ہدایت کے ذمہ دار نہیں ہو بلکہ خدا ہی جس کو چاہتا ہے ہدایت بخشتا ہے

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا نُنْفِسُكُمْ^ج

اور (مومنو!) تم جو مال خرچ کرو گے تو اس کا فائدہ تمہیں کو ہے

وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ^ج

اور تم تو جو خرچ کرو گے خدا کی خوشنودی کے لے کرو گے

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ (272)

اور جو مال تم خرچ کرو گے وہ تمہیں پورا پورا دیا جائے گا اور تمہارا کچھ نقصان نہیں کیا جائے گا

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

(اور ہاں تم جو خرچ کرو گے تو)

ان حاجتمندوں کے لئے جو خدا کی راہ میں رکے بیٹھے ہیں

لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ

اور ملک میں کسی طرف جانے کی طاقت نہیں رکھتے

يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعْفُفِ

(اور مانگنے سے عار رکھتے ہیں)

یہاں تک کہ نہ مانگنے کی وجہ سے ناواقف شخص ان کو غنی خیال کرتا ہے

تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْفَافًا

اور تم قیافے سے ان کو صاف پہچان لو (کہ حاجتمند ہیں اور شرم کے سبب) لوگوں سے (منہ پھوڑ کر اور) لپٹ کر نہیں مانگ سکتے

وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (273)

اور تم جو مال خرچ کرو گے کچھ شک نہیں کہ خدا اس کو جانتا ہے

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً

جو لوگ اپنا مال رات اور دن اور پوشیدہ اور ظاہر راہ خدا میں خرچ کرتے رہتے ہیں

فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

ان کا صلہ پروردگار کے پاس ہے

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (274)

اور ان کو (قیامت کی دن) نہ کسی طرح کا خوف ہو گا اور نہ غم

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقْوَمُونَ إِلَّا كَمَا يَقْوَمُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ

جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ (قبروں سے) اس طرح (حواس

باختہ) اٹھیں گے جیسے کسی کو جن نے لپٹ کر دیوانہ بنا دیا ہو

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا^ط

یہ اس لئے کہ وہ کہتے ہیں کہ سود بیچنا بھی (نفع کے لحاظ سے) ویسا ہی ہے جیسے سود (لینا)

وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا^ج

حالانکہ سودے کو خدا نے حلال کیا ہے اور سود کو حرام

فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ^ص

تو جس کے پاس خدا کی نصیحت پہنچی اور وہ (سود لینے سے) باز آ گیا تو جو پہلے ہو چکا وہ اس کا اور (قیامت میں) اس کا معاملہ خدا کے سپرد

وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (275)

اور جو پھر لینے لگے گا تو ایسے لوگ دوزخی ہیں کہ ہمیشہ دوزخ میں جلتے رہیں گے

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ^ط

خدا اسود کو نابود (یعنی بے برکت) کرتا اور خیرات (کی برکت) کو بڑھاتا ہے

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ (276)

اور خدا کسی ناشکرے گنہگار کو دوست نہیں رکھتا

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

وَأَتُوا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے اور نماز پڑھتے اور

زکوٰۃ دیتے رہے ان کو ان کے کاموں کا صلہ خدا کے ہاں ملے گا

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (277)

اور (قیامت کے دن) ان کو نہ کچھ خوف ہو گا اور نہ وہ غمناک ہوں گے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ (278)

مومنو! خدا سے ڈرو اور اگر ایمان رکھتے ہو تو جتنا سود باقی رہ گیا ہے اس کو چھوڑ دو

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ^ط

اگر ایسا نہ کرو گے تو خبردار ہو جاؤ (کہ تم) خدا اور رسول سے جنگ کرنے کے لئے (تیار ہوتے ہو)

وَإِن تُؤْتُوا فَلَئِمَّا فَسُخَّرَ لَكُمْ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ (279)

اور اگر توبہ کر لو گے (اور سود کو چھوڑ دو گے) تو تم کو اپنی اصل

رقم لینے کا حق ہے جس میں نہ اوروں کو نقصان اور نہ تمہارا نقصان

وَإِن كَانَ دُونُ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ^ج

اور اگر قرض لینے والا تنگ دست ہو تو (اسے) کشائش (کے حاصل ہونے) تک مہلت (دو)

وَأَن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ (280) ^ط

اور اگر (زر قرض) بخش ہی دو تو تمہارے لئے زیادہ اچھا ہے بشرطیکہ سمجھو

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ^ط

اور اس دن سے ڈرو جبکہ تم خدا کے حضور میں لوٹ کر جاؤ گے

ثُمَّ تَوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (281)

اور ہر شخص اپنے اعمال کا پورا پورا بدلہ پائے گا اور کسی کا کچھ نقصان نہ ہو گا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ ^ج

مومنو! جب تم آپس میں کسی میعاد معین کے لیے قرض کا معاملہ کرنے لگو تو اس کو لکھ لیا کرو

وَلْيَكْتُب بِيَدِكُمْ بِالْعَدْلِ ^ج

اور لکھنے والا تم میں (کسی کا نقصان نہ کرے بلکہ) انصاف سے لکھے

وَلَا يَأْبُ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ^ج

نیز لکھنے والا جیسا اسے خدا نے سکھایا ہے لکھنے سے انکار بھی نہ کرے اور دستاویز لکھ دے

وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّبِعِ اللَّهُ رَبَّهُ^ج وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا

اور جو شخص قرض لے وہی (دستاویز کا) مضمون بول کر لکھوائے اور خدا سے کہ اس کا مالک ہے خوف کرے اور زر قرض میں سے کچھ کم نہ لکھوائے

فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ^ج
فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ

اور اگر قرض لینے والا بے عقل یا ضعیف ہو یا مضمون لکھوانے کی قابلیت نہ رکھتا ہو تو جو اس کا ولی ہو وہ انصاف کے ساتھ مضمون لکھوائے

وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ^ص

اور اپنے میں سے دو مردوں کو (ایسے معاملے کے) گواہ کر لیا کرو۔

فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ^ج مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ
أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى

اور اگر دو مرد نہ ہو تو ایک مرد اور دو عورتیں جن کو تم گواہ پسند کرو (کافی ہیں) کہ اگر ان میں سے ایک بھول جائے گی تو دوسری اسے یاد دلا دے گی

وَلَا يَأْبُ الشُّهَدَاءُ إِذْ أُمِرُوا^ج

اور جب گواہ (گواہی کے لئے) طلب کئے جائیں تو انکار نہ کریں

وَلَا تَسْأَلُوهُ أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ^ج

اور قرض تھوڑا ہو یا بہت اس (کی دستاویز) کے لکھنے لکھانے میں کاہلی نہ کرنا

ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ

یہ بات خدا کے نزدیک نہایت قرین انصاف ہے

وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا^{صل}

اور شہادت کے لیے یہ بھی بہت درست طریقہ ہے اس سے تمہیں کسی طرح کا شک و شبہ بھی نہیں پڑے گا

إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُ وَهَآبَيْكُمْ

فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا^ط

ہاں اگر سودا دست بدست ہو جو تم آپس میں لیتے دیتے ہو

تو اگر (ایسے معاملے کی) دستاویز نہ لکھو تو تم پر کچھ گناہ نہیں

وَأَشْهَدُوا إِذْ تَبَايَعْتُمْ^ج

اور جب خرید و فروخت کیا کرو تو بھی گواہ کر لیا کرو

وَلَا يُضَاهَىٰ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ^ج

اور کاتب دستاویز اور گواہ (معاملہ کرنے والوں کا) کسی طرح کا نقصان نہ کریں۔

وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ^ط

اگر تم (لوگ) ایسا کرو تو یہ تمہارے لئے گناہ کی بات ہے

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ^ط

اور خدا سے ڈرو اور (دیکھو کہ) وہ تم کو (کیسی مفید باتیں) سکھاتا ہے

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (282)

اور خدا ہر چیز سے واقف ہے

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانَ مَقْبُوضَةٍ^ط

اور اگر تم سفر پر ہو اور (دستاویز) لکھنے والا مل نہ سکے تو (کوئی چیز) رہن باقبضہ رکھ کر (قرض لے لو)

فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلَْيُوذِ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ^ط

اور اگر کوئی کسی کو امین سمجھے (یعنی رہن کے بغیر قرض دیدے) تو امانتدار کو چاہئے
کہ صاحب امانت کی امانت ادا کرے اور خدا سے جو اس کو پروردگار ہے ڈرے

وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ^ج

اور دیکھنا شہادت کو مت چھپانا

وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثَمٌ قَلْبُهُ^ط

جو اس کو چھپائے گا وہ دل کا گنہگار ہوگا

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ (283)

اور خدا تمہارے سب کاموں سے واقف ہے

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ط

جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے

وَإِنْ تُبَدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوا بِمِحْسَبِكُمْ بِهِ اللَّهُ^ط

اور تم اپنے دلوں کی بات کو ظاہر کرو گے تو یا چھپاؤ گے تو خدا تم سے اس کا حساب لے گا

فَيَعْفُرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ^ط

پھر وہ جسے چاہے مغفرت کرے اور جسے چاہے عذاب دے

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (284)

اور خدا ہر چیز پر قادر ہے

آَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ^ج

رسول خدا اس کتاب پر جو ان کے پروردگار کی طرف سے ان پر نازل ہوئی ایمان رکھتے ہیں اور مومن بھی

كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

سب خدا پر اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر اور اس کے پیغمبروں پر ایمان رکھتے ہیں

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ^ج

(اور کہتے ہیں کہ)

ہم اس پیغمبروں سے کسی میں کچھ فرق نہیں کرتے

وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا^ط

اور وہ (خدا سے) عرض کرتے ہیں کہ ہم نے (تیرا حکم) سنا اور قبول کیا

عُفِّرَا نَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (285)

اے پروردگار ہم تیری بخشش مانگتے ہیں اور تیری ہی طرف لوٹ کر جانا ہے

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا^ج

خدا کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا

لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ^ط

اچھے کام کرے گا تو اس کو ان کا فائدہ ملے گا برے کرے گا تو اسے نقصان پہنچے گا

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا^ج

اے پروردگار اگر ہم سے بھول یا چوک ہو گئی ہو تو ہم سے مواخذہ نہ کیجیو

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا^ج

اے پروردگار ہم پر ایسا بوجھ نہ ڈالیو جیسا تو نے ہم سے پہلے لوگوں پر ڈالا تھا،

رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ^ص

اے پروردگار جتنا بوجھ اٹھانے کی ہم میں طاقت نہیں اتنا ہمارے سر پر نہ رکھیو

وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا^ج

اور (اے پروردگار) ہمارے گناہوں سے درگزر کر اور ہمیں بخش دے اور ہم پر رحم فرما

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (286)

تو ہی ہمارا مالک ہے اور ہم کو کافروں پر غالب فرما



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com